



Miss Rubita Cerrou

Biblioteca  
Archivo Histórico  
USC

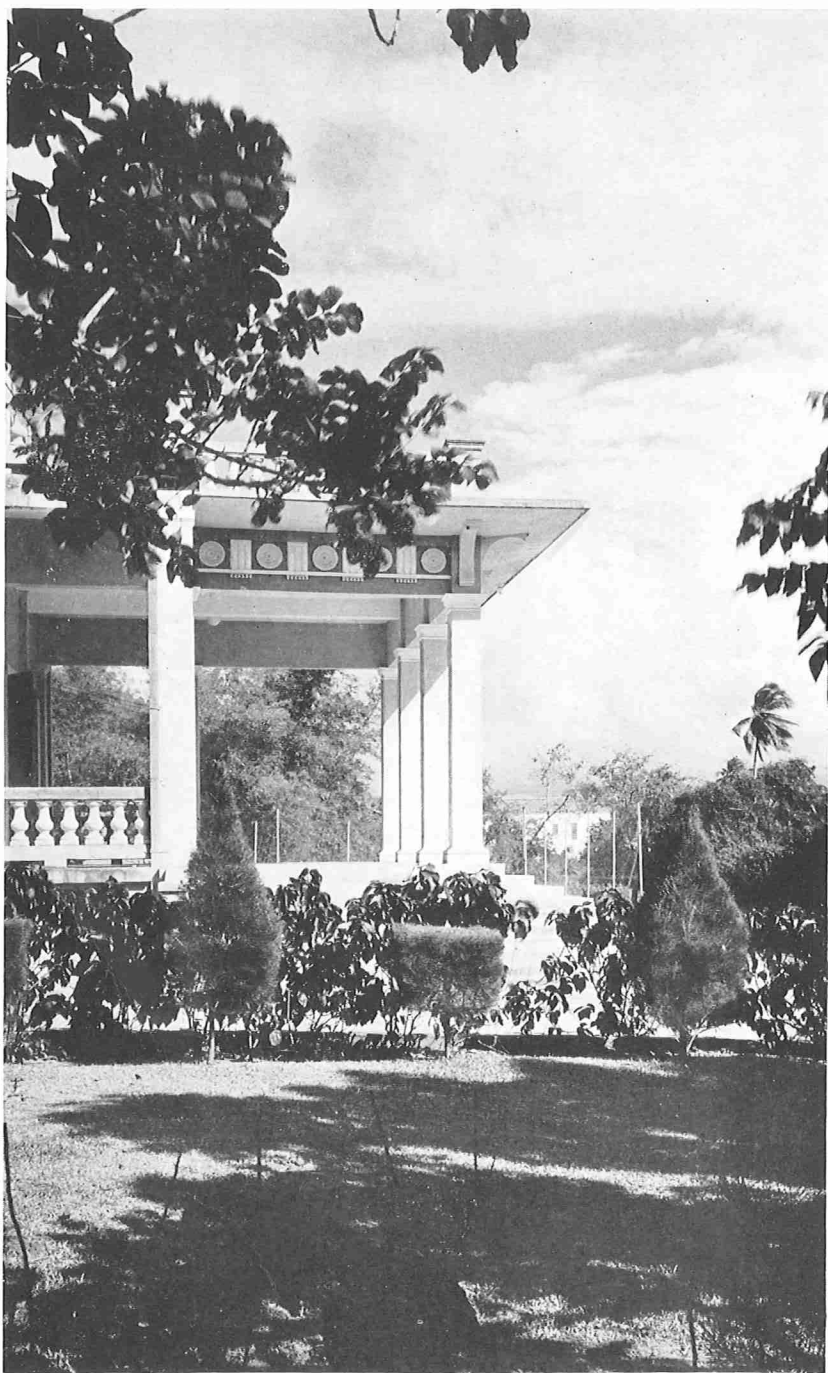
# PORTICO

mil novecientos cuarenta



Presentado por la clase  
de Tercer Año  
College del Sagrado Corazón  
Santurce, Puerto Rico.





## *Editorial*

AL publicarse "Pórtico" por segunda vez no podemos menos de pensar en aquellas compañeras que valientes en las dificultades y diligentes en el trabajo llevaron a cabo la primera publicación de nuestro anuario. Hoy ellas se gradúan . . . "Pórtico" de 1940 es un tributo de admiración a la virtud con que trabajaron a la vez que una felicitación sincera por su éxito.

Su ejemplo y la afectuosa cooperación de nuestra Reverenda Madre Tola han sido el estímulo y el guía de las segundas editoras. Penetradas del ideal trazado y alentadas con la ayuda de nuestra Presidenta hemos tratado de "entrar victoriosas" como ella nos lo desea.

Llegue también nuestro agradecimiento a la Madre Michel, nuestra Decana quien con gran interés ha seguido los pasos de la preparación del anuario.

## *Dedicatoria*

COMO expresión de la más sincera gratitud dedicamos esta segunda publicación de "Pórtico" a Su Excelencia Reverendísima, Monseñor Edwin V. Byrne, Obispo de la diócesis de San Juan de Puerto Rico.

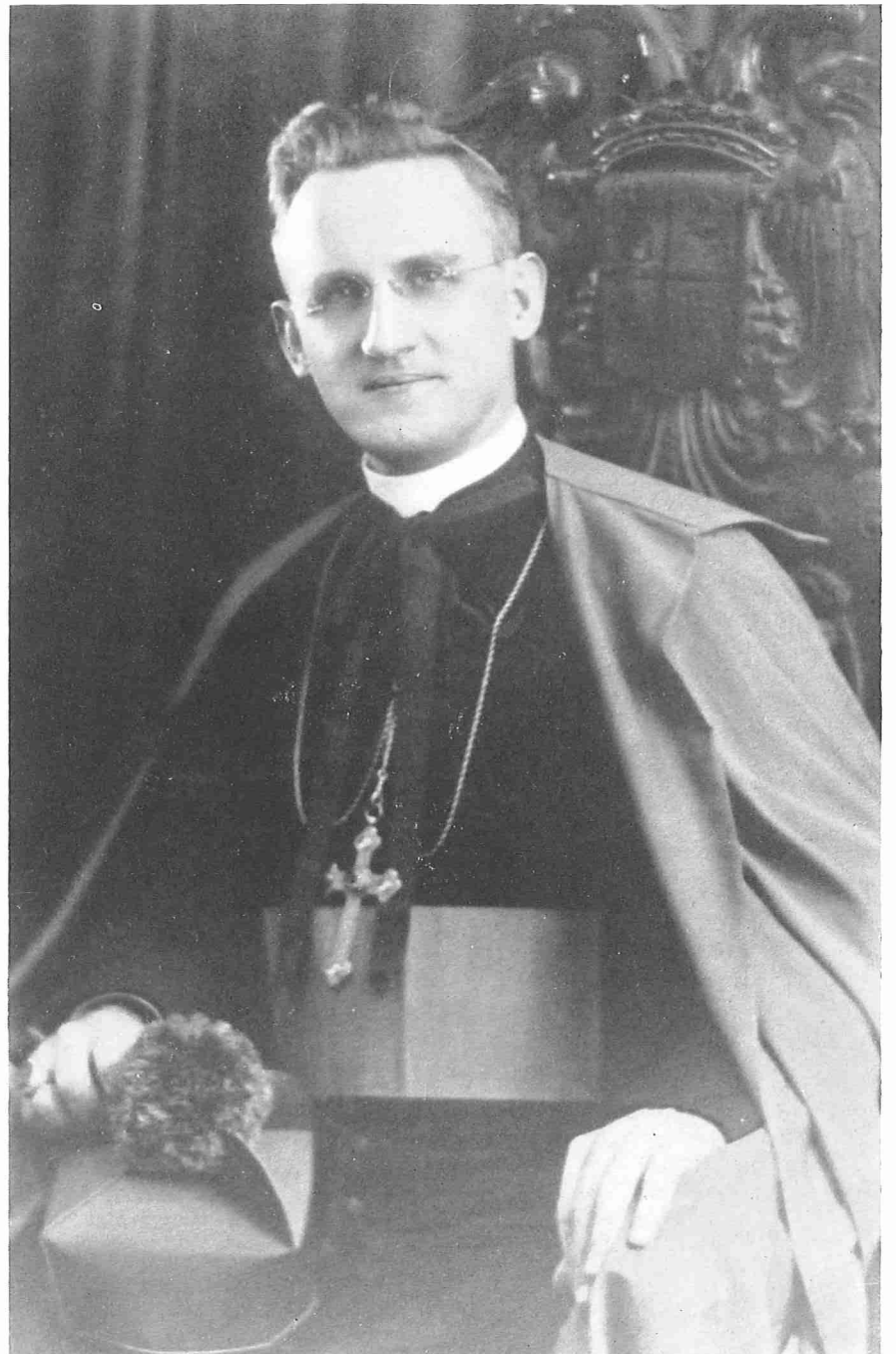
El interés y el cariño tantas veces manifestados por él en los primeros pasos, los más difíciles, de nuestro Colegio quedarán para siempre grabados en nuestra memoria.

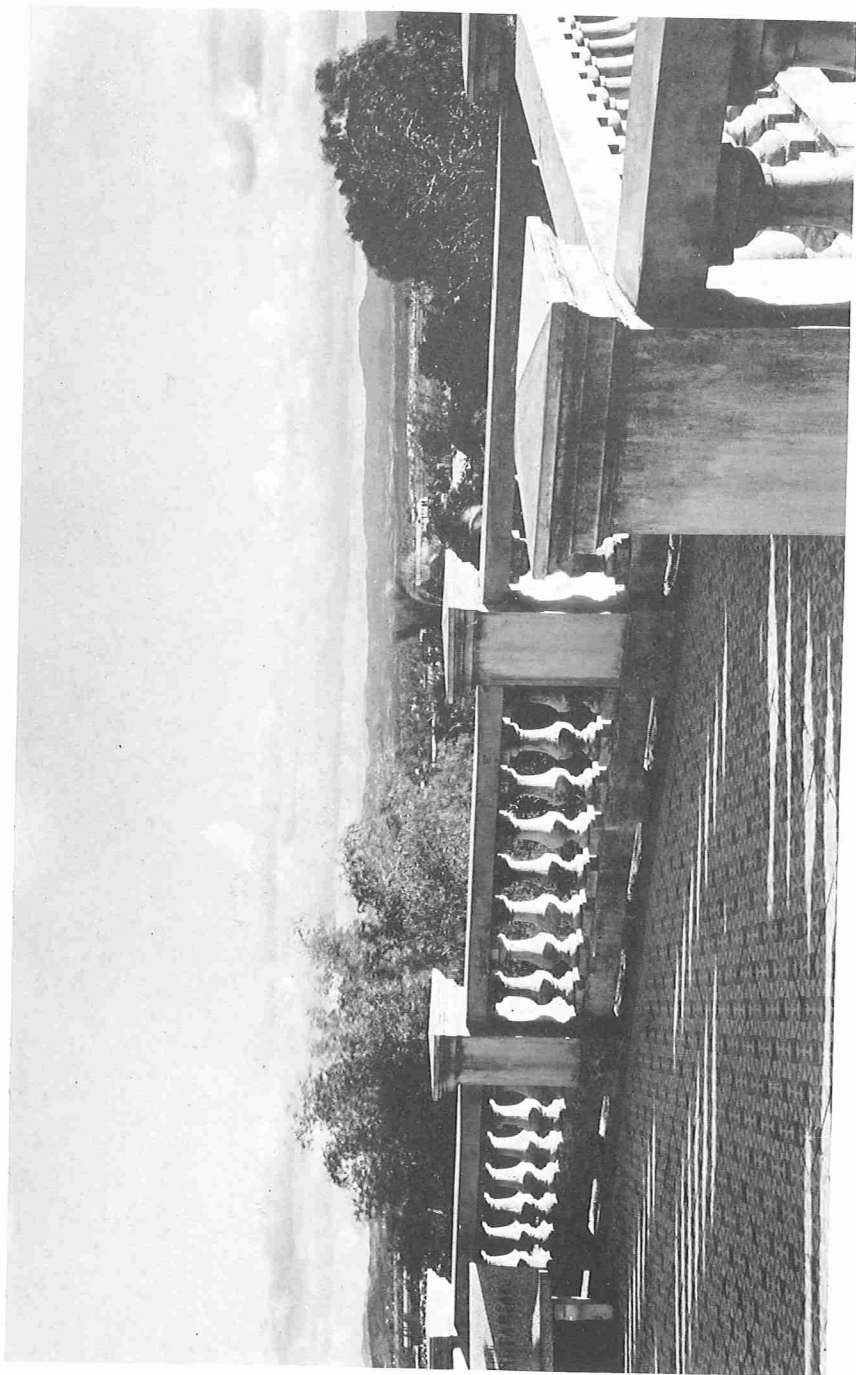
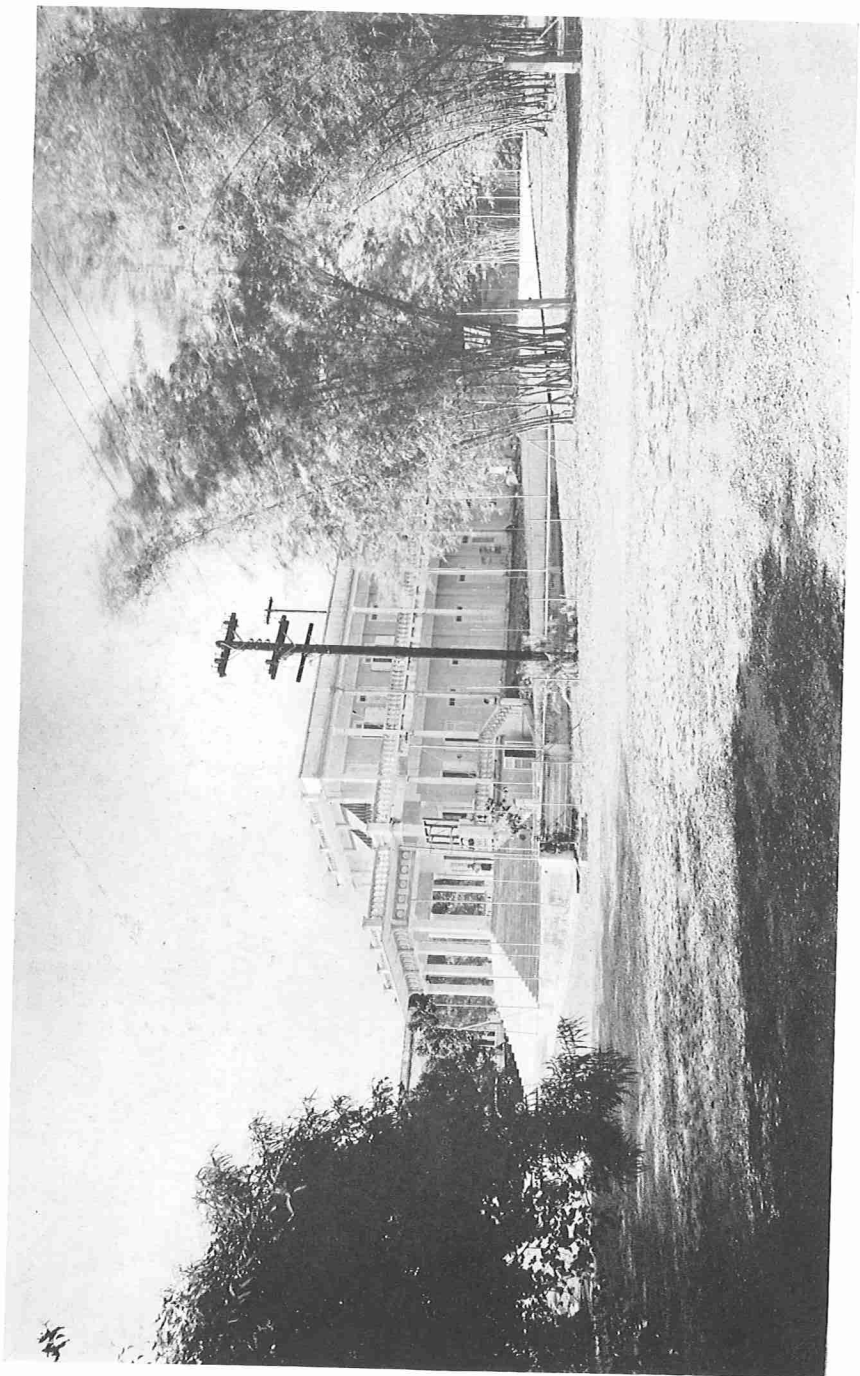
No es tan solo el celoso Pastor de nuestras almas sino también el verdadero Padre que con solícito afecto ha sabido alentarnos e impulsarnos al vencimiento de todas las dificultades.

Al expresarle en "Pórtico" nuestra gratitud solicitamos de él humildemente su bendición.



Monseñor Edwin V. Byrne  
Obispo de San Juan de Puerto Rico









# Presentando la Clase Graduanda

NOS honramos en presentar la clase graduanda de 1940 . . . En nuestro editorial rendimos ya un homenaje a sus méritos innumerables. Los Años de colegio que con ellas hemos compartido nos han dado ocasión de llegar a un verdadero aprecio de las compañeras que componen esta clase. Como estudiantes, como colegialas y como amigas hemos podido avalorar sus cualidades. Al llegar a su fin este tiempo feliz recorreremos los años pasados. Vienen a nuestra mente recuerdos de una clase "Sophomore", la del '58, que dió la más cordial bienvenida a un grupo de "Frescas" que llegaba. Nos llamó la atención su diligencia en los estudios, su originalidad en las actividades, su seriedad en las empresas y su valor en las dificultades. Optimistas, enemigas de la broma y el chiste, con notable facilidad para el deporte; con ellas pasamos días muy felices de nuestra vida colegial.

Un año más tarde se convertía aquel grupo risueño, en la Junta Editora del primer anuario que fué bautizado "Pórtico" y que hoy se publica por segunda vez. Sin perder su buen humor emprendieron la obra . . . Por ella han sido muy felicitadas . . . Todo lo que se diga en su elogio será poco . . . Nosotras nos limitamos a admirarlas al comprender su labor y el trabajo y la virtud que ha significado.

Algo de gran interés sucede en el Colegio cuando por las galerías el ir y venir es más apresurado, el cuchicheo más expresivo y la curiosidad no se disimula en las caras de las compañeras con quien nos encontramos. Tal era el revuelo una mañana del mes de octubre, cuando se procedía a la elección de las directivas de las diferentes clases. Se comentan los resultados . . . Para mortificar la curiosidad de las más ansiosas identificamos la nueva presidenta del Cuarto Año como: "Matemática brillante . . . trato encantador . . . sonrisa cordial . . . ricitos juguetones . . . "mañana, miércoles, reunión a las ocho" . . . ceceo incorregible . . . Nena . . . "Mu Sigma Chi". Nadie tarda en reconocer a Leticia González.

Para ayudar a Letty en su cargo fué electa vice-presidenta, otra científica. Esta, "preocupada por los problemas y leyes de la física, la visibilidad del horizonte y la última película de Charles Boyer . . . dotes magníficas de debatiente . . . puntitos de cold cream en la cara . . . zapatitos nuevos . . . blusitas de "pongee" es Silvia Bernardini.

¿Costará algún trabajo adivinar quién es la nueva secretaria? "Quién no conoce sus facultades literarias . . . su poder de inventiva . . . su "fantástico" "ay, Cuqui" . . . motita color de rosa . . . doña Belén Zurita . . . Antonio Machado . . . su amenidad en la conversación?". Es la inconfundible Carmen Pura, Carmen Pura Cuevas Penedo.

"Niña de andar ligero . . . figura airosa . . . cabellera cuidadosamente arreglada . . . residente en "nuestro Sunoco" . . . risita argentina . . . "el atropello" . . . clase de piano interrumpida . . . a San Germán en aereoplano . . . es la tesorera a quien conocemos como "Mina" por Herminia Acosta.

El resto de la clase está compuesto por Gloria María Giusti, Lillian Skerrett y Zaida Aponte. Gloria es "pequeña de estatura; grande de corazón, inteligente . . . bondadosa . . . gran ánimo emprendedor . . . dotes admirables de leader, risa personalísima . . . admiradora ferviente de Errol Flynn . . . amor patrio arraigado . . . "Allons, enfants de la patrie" . . .

"Vibrante de juventud y alegría . . . Charlie McCarthy es para ella un favorito . . . puede dar fe de los últimos acontecimientos cinematográficos . . . radiomanía . . . "Me siento en la aduana" . . . podría escribir fácilmente un tratado sobre la influencia del quiropedista en las salud del individuo" . . . En estas líneas podemos ver retratada la personalidad de Lillian según el análisis que de ella ha hecho una de sus compañeras.

Completa las simpáticas "siete" una artista. El piano de Zaida nos gusta a todas. Ella es "rubia silenciosa . . . a través de su actitud apacible se descubre, al tratarla, un sentido del humor maravilloso . . . sabe decir la cosas en la forma más jocosa y al tiempo más preciso . . . prefiere la última fila en las clases . . . el francés y Edmund Rostand constituyen su campo de acción . . . buena deportista . . . amante de la música . . . la orquesta de Moñoz con su cantante Moneró los martes a las 8 P.M."

Las cualidades individuales de nuestras graduandas se han unido en perfecta armonía. Al irse dejarán en sus compañeras los más gratos recuerdos. No olvidaremos su carácter alegre, emprendedor y optimista que las llevó al éxito en la obra por la que siempre serán elogiadas: "Pórtico". Cuando en años venideros se trabaje la edición de "Pórtico" será el espíritu con que ellas por primera vez lo hicieron, el que anime la labor de cada Junta Editora. Pero al hablar de ellas, como fundadoras del anuario, no hemos de olvidar las que habiendo tomado parte en esta producción dejaron ya nuestro Colegio. De Judith, Provita, Blanca, Lolín, Carmina, Zulma y Matilde guardamos el mejor recuerdo y se extiende hasta ellas nuestra felicitación.

Por terminarse ya los años de Colegio para este grupo querido de compañeras, al considerar lo que ellas nos dejan: ejemplos de laboriosidad que no decae, de fortaleza que no se rinde y de ánimo difícil de abatir, un millar de pensamientos acuden a la mente. Ahora que entran de lleno en la vida, sus compañeras, testigos de lo que son y lo que valen, tienen para ellas los mejores deseos para esa entrada en el mundo. Pasen por él triunfantes y lleguen al fin victoriosas. A ese fin que es el ideal de todo cristiano.



Herminia Acosta López,  
E. de M.

Academia de la Inmaculada  
Concepción

Mayaguez, P. R.

Tesorera de la Clase '40, Club de Español '37, '38, '39, Club Misionero '38, '39, '40, Sociedad Atlética '38, '39, '40, Reader's Club, Club Dramático '40, C. C. C., Apostolado de la Oración '40.

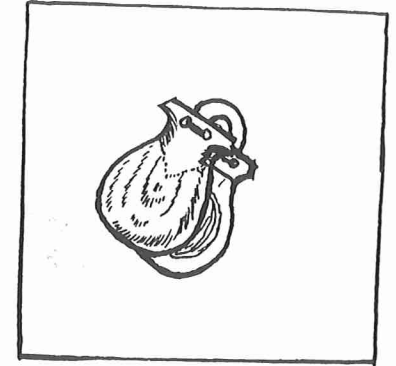


Zaida E. Aponte Caratini,  
E. de M.

Colegio de la Valvanera

Coamo, P. R.

Club de Español '37, '38, '39, Sociedad Atlética '38, '40, Vice Pres. '39, Varsity Volley Ball '40, Varsity Basket Ball '39, '40, Secretaria de C. C. C., Presidenta del Glee Club '40, Club Misionero '38, '39, '40, Apostolado de la Oración.

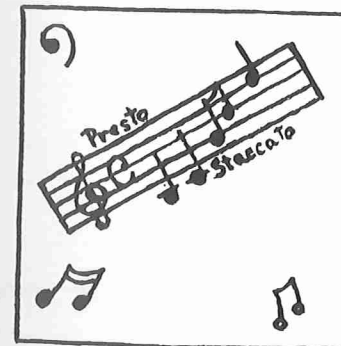


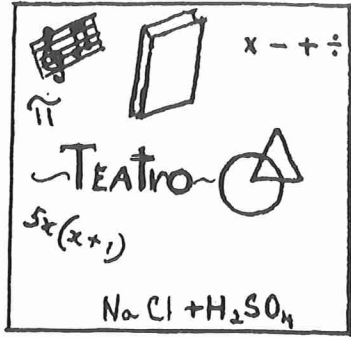
"Que tenga mucha paz en al alma sana  
mucha luz en los ojos de trigueña,  
y un timbre en el reir de sevillana  
y un ritmo en el andar de malagueña".

Amado Nervo

"Con esas notas desprendidas  
de lo profundo y lo trivial,  
purificadas y fundidas,  
hay que rimar de nuestras vidas  
la melodía espiritual".

Alfonso Junco



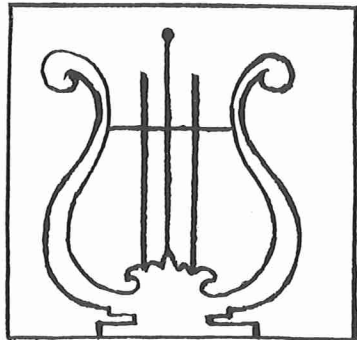


"Lucha, piensa, que en verdad,  
do tu pensamiento vuela,  
tu inteligencia es tu vela  
y el teatro tu tempestad".

Rubén Darío

"Que el ansia de poesía  
que siento yo, no se harta  
jamás de luz y armonía  
Dios se lo dió al alma mía  
para que yo lo reparta".

José M. Pemán



Sylvia Bernardini Palés  
Guayama High School  
Guayama, P. R.

Vice Pres. Clase del '40, Club  
Dramático '38, '39, '40, Reader's  
Club, C. C. C., Club Misionero  
'38, '39, '40, Sociedad Atlética  
'37, '38, Club de Español '37,  
'38, '39, Club de Música '40,  
Club de Inglés '37, '38.



Carmen Pura Cuevas  
Penedo  
Colegio del Sagrado  
Corazón  
Santurce, P. R.

Presidenta del Club Dramático  
'40, Secretaria de la Clase '40,  
Club Misionero '39, Club Liter-  
ario, C. C. C., Club de Español  
'37, '38, '39.





Leticia González  
Echeandía, E. de M.

Colegio del Sagrado  
Corazón

Santurce, P. R.

Presidenta de la Clase '40,  
Reader's Club, C. C. C., Club  
Misionera '38, '39, '40, Club de  
Música '40, Apostolado de la  
Oración '40, Club de Español  
'37, '38, '39, Club de Ciencia  
'39, Sociedad Atlética '38.

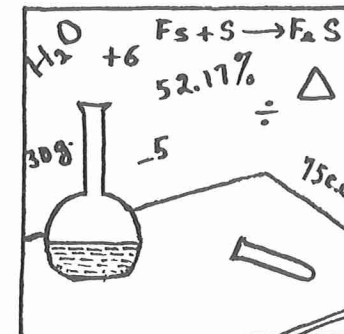


Gloria María Giusti Giusti,  
E. de M.

Colegio del Sagrado  
Corazón

Santurce, P. R.

Presidenta de la Clase '37, '38,  
'39, Club de Español '38, '39,  
Secretaria '37, Club Misionero,  
Pres. '38, '39, '40, Sociedad  
Atlética '40, Vocal '38, Tesorera  
'39, Editora Pórtico '39, Varsity Vol-  
ley Ball '39, '40, Reader's Club  
Pres. Apostolado de la Oración,  
Club Presidencial '40.

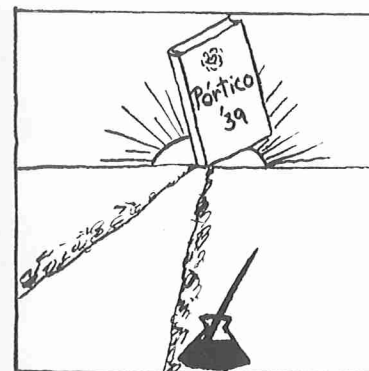


"El saber fecundador  
derrama aquí luces bellas  
que conviértense en estrellas,  
que con resplandor divino  
dejan luz en su camino  
y claridad en sus huellas".

Rubén Darío

"dar ímpetu al ideal  
que arrastrándose camina  
ésta es misión que no ha igual  
divina, hidalga, inmortal,  
hidalga, inmortal, divina".

Amado Nervo







Lillian Skerret Nadal,  
E de M

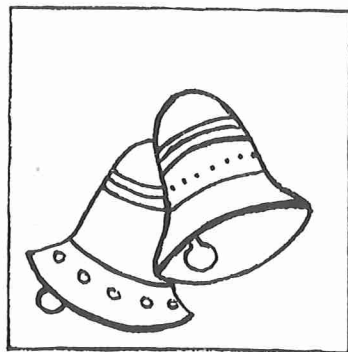
Colegio del Sagrado  
Corazón

Santurce, P. R.

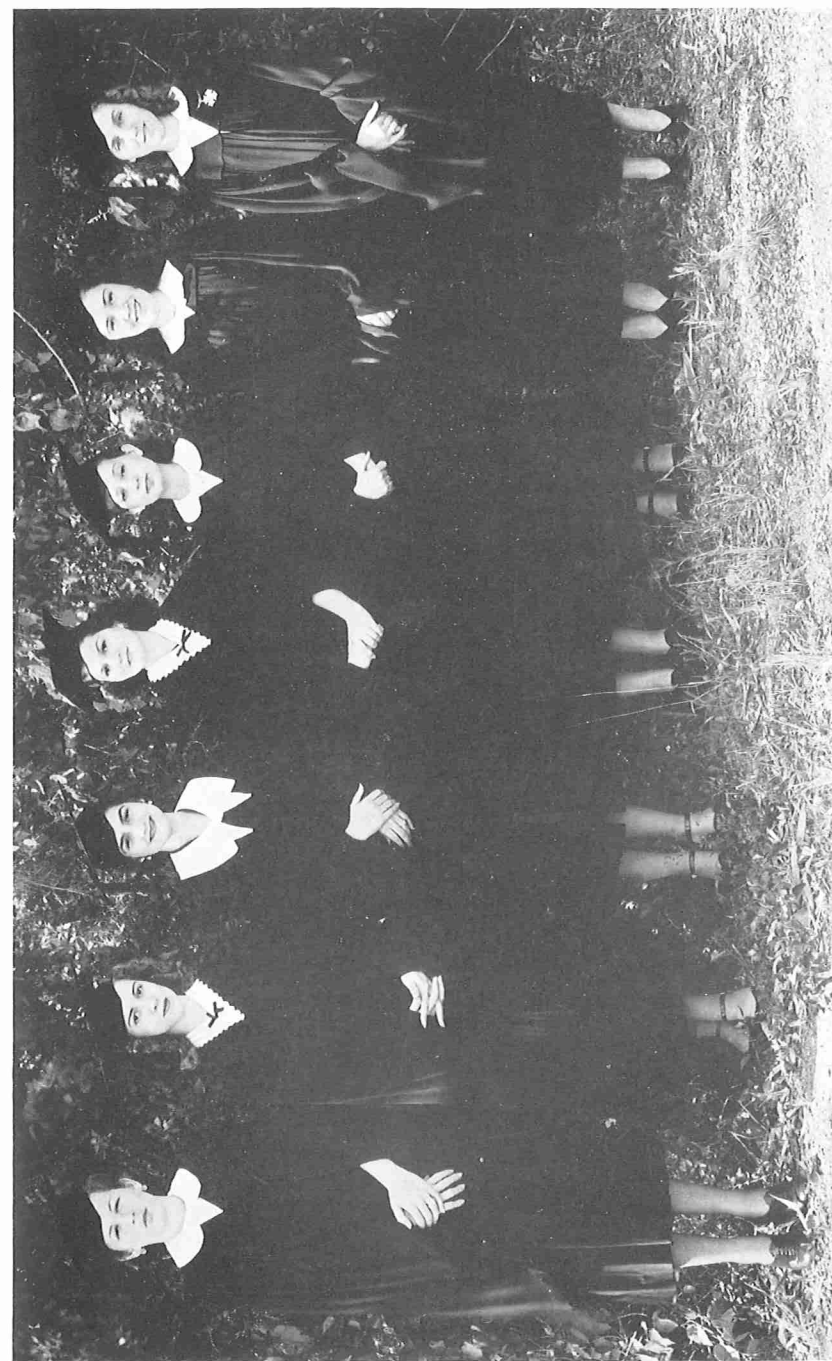
Club Dramático '38, '39, Club  
de Inglés '37, '38, Vice Pres. '39,  
Reader's Club, C. C. C., Club  
de Música '40, Club de Español  
'37, '38, '39, Club Misionero '37,  
'38, '39.

"Alegria, alegría! El sol, rey rubio,  
cruza el azul con su diadema de oro,  
y va en el aire el ritmo y el efflvio;  
canta el bosque sonoro".

Rubén Darío



De izquierda a derecha: Zaida E. Aponte,  
Lillian Skerrett, Leticia González, Sylvia  
Bernardini, Carmen Pura Cuevas, Herminia  
Acosta, Gloria M. Giusti.

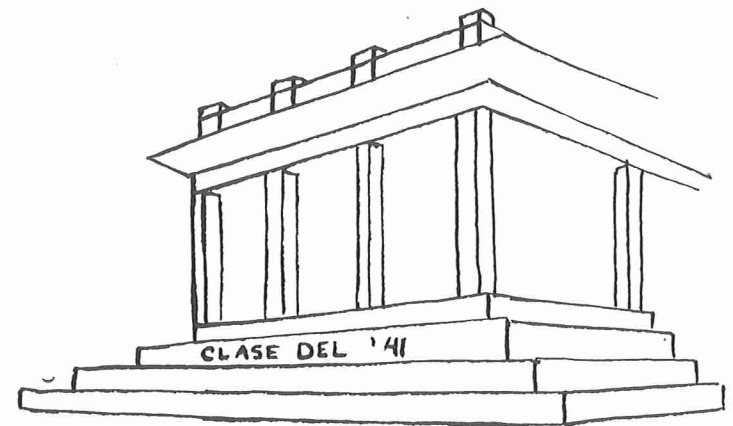


## *Canción*

Salve, salve querido colegio  
Dulce abrigo de paz y quietud  
Entusiastas por siempre queremos  
Demostrarte una fiel gratitud.

Hoy la clase de Seniors anhela  
Alma Mater tu nombre ensalzar  
Y cantar tus virtudes desea  
Y cubrirete de gloria sin par.

Sea a ti dada sincera alabanza  
Pregonado por todas tu honor  
Por tu buena y fructuosa enseñanza  
Estas hijas te juran su amor.





Ada Ligia Monagas

*Presidenta*

## *El Tercer Año*

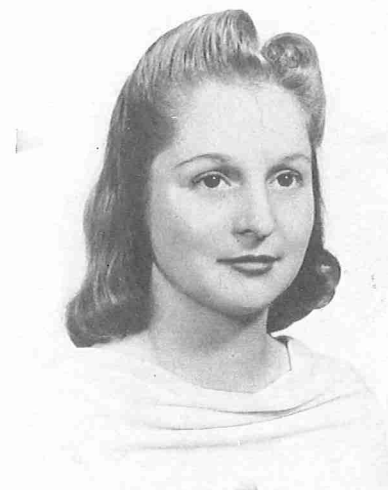
**P**OR fin vemos coronados nuestros esfuerzos viendo ya hecho el "Pórtico" de 1940. Con él hemos conocido una vez más el valor de lo difícil. La preparación de nuestro anuario supone grandes sacrificios pero si de ella sacamos la enseñanza de la experiencia; si ella es un golpe cincelador más en nosotras mismas, tenemos algo que decir a las futuras Juntas Editoras:

Traten de apreciar en su verdadero valor esta responsabilidad de toda "Junior". Es un año de lucha, trabajo fuerte, en nuestro campo: el de colegialas. No venimos a aprender literatura, historia y ciencias solamente; tenemos que agradecer a nuestras Madres la importancia que dan a ese otro saber que no se aprende en los libros ni se apunta en la libreta de notas: la formación del carácter. Creemos, es un privilegio este trabajo que nos ocupa tanto tiempo y nos trae a veces satisfacciones . . . después de muchas dificultades y sinsabores. Al fin repasando nuestra obra analizamos la parte que ha tenido en nosotras y vemos que hemos aprendido mucho. Aplazamos el completo convencimiento de esta verdad en nuestras compañeras para su futuro año de "Juniors".

Al comenzar el año escolar no pensábamos matricularnos más que en ciertas asignaturas. Sin embargo cursamos esa de

tan gran importancia, donde hemos aprendido volúmenes: "Pórtico". Ya en el fin deseamos para nuestras sucesoras no solo la mejor suerte en su trabajo sino también que al llevarlo a cabo saquen las enseñanzas que nosotros hemos creído descubrir en él.

El año escolar "Junior" se puede decir que gira alrededor de la preparación del anuario. La clase que forma la Junta Editora este año es muy reducida. Hemos luchado todo lo que hemos podido, ya dijimos los frutos que hemos obtenido, nuestro ideal quiso seguir el trazado una vez por las fundadoras y hacer justicia al mérito de nuestras Madres en su obra. Contamos con muy buenas artistas, ánimos optimistas, dirección responsable y seria y siempre alguna palabra de aliento entre maestras y condiscípulas en nuestro trabajo. Las dificultades que hayamos podido encontrar no nos preocuparán ya cuando veamos nuestro ideal conseguido. Terminamos nuestra obra felices por haber tenido esa distinción y por ver ya el fruto. Con el mejor deseo para las futuras editoras y palabras del más sincero agradecimiento para cada una de las personas que con el menor gesto han animado nuestro trabajo.



Josefina Candal Penedo

*Vice-presidenta*



## Clase del '41

Cual sabio y ducho orfebre que tuvieras  
de luces y de gemas preciosa pedrería;  
Para nosotras, Mater, te asemejas  
A un inmenso taller de orfebrería.

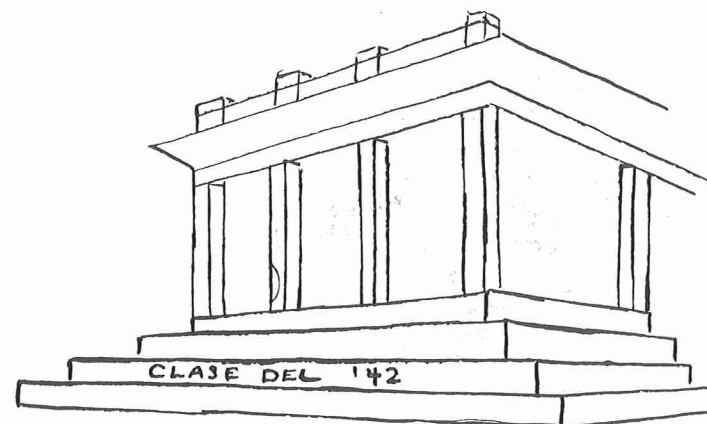
Aprendices de orfebre, hemos pasado  
la acogedora sombra de tu puerta,  
Y al ir saliendo nos hemos llevado  
un enorme caudal de ciencia cierta.

Impulidas y sin brillo hemos llegado  
al buen orfebre que a enseñar se presta;  
Pronto aprenderemos que nos ha guiado  
una mente sabia y una mano diestra . . .

Seguro y poco a poco hemos limado  
la materia dura con el temple recio;  
También poco a poco hemos ganado  
el arte de pulir joyas sin precio.

Sólo un poco más y ha terminado  
la tarea de enseñarnos tanto;  
¡La luz de la fe nos ha llevado  
al regazo de tu manto santo!

Sentadas de derecha a izquierada  
Sentadas de izquierda a derecha: Alicia  
Villar, Irma Colón, Fina Candal.  
De pie: Catín Ballesteros, Nilda García,  
Edna Riiz de Val, Isabel Cortés, Lidia Her-  
nández, Ada L. Monagas.



## El Segundo Año

LA clase "Fresca" de 1959 pasó casi intacta a clase "Sophomore" este año. Es un grupo a quien podríamos dar el calificativo de "versátil" con toda justicia. Artistas de la calidad de Wanda González y Alba Miranda en el piano; Carmen Viejo y Ana Margarita Cintrón en las letras y Ana Rita Fernández y Niza Córdova en las tablas dan realce a la clase. En las ciencias y matemáticas está representada por Luly Martínez y Cecilia Díaz mientras que los servicios "secretariales" de Margarita Maldonado completan el valor variado de las "Sophos."

En general son muy buenas estudiantes probándolo sobre todo la víspera de los exámenes. Su buen humor casi eterno es de todas conocido y tenemos que agradecerle muy buenos ratos. El grupo de internas en particular siempre está dispuesto a cooperar a la diversión general y recordamos siempre el éxito de sus fiestas como la de Carnaval de este año en que ellas tomaron tanta parte. Los "flashes" de Papú, los "ahogos" de Ada, la risa de Gloria, la "vocesita" de Carmen Viejo, los cuentos de Ana Margarita, los ataques de risa de Wanda, las correspondencias de Vangie, los "magazines" de Margarita y los "¡gozamos!" de Viola tienen un sitio prominente en nuestro álbum de recuerdos del "Condado".

El grupo de externas no es menos divertido. El automóvil de Celeste — 588 — es una contribución imperecedora a las amantes del paseo; los "pañuelitos" de Cecilia traen siempre la nota alegre de color al uniforme; la buena disposición de Luly, activa para todo trabajo hace fácil muchos; la serenidad de Luz; las "idas" a Mayagüez, de Iris Ramírez el rizo de Niza y el francés de Carmen López son trascendentales y ¡no diga más! de las discusiones de Caridad.

Este buen humor es el que conservará a nuestras "Sophos" siempre bien dispuestas. Su optimismo y versatilidad son muy de apreciar; hemos de verlas triunfar en sus futuras empresas como es nuestro mejor deseo.

Viola Rodríguez Martínez  
Presidenta



## Clase '42

Sophomore, nombre a nuestras almas grato,  
Cual de guerrero canto son las notas,  
Un joven grupo de entusiasmo lleno  
Se enorgullece de llevarlo ahora.

Fama tenemos las actuales "Sopho"  
De pasarnos la vida entera en risa,  
Y es porque siempre todo lo tomamos  
Con mucha calma y placentera alegría.

Lector, no quieres conocer los nombres  
De las "Sopho" de este año de cuarenta?  
Con mucho gusto aquí te los escribo;  
Podrás, andando el tiempo, conocerlas.

Luz María, Wanda, Niza, Alba, Celeste,  
La presidenta Viola y Ceperito,  
Te aseguro que son tan excelentes  
Que me quedo muy corta en lo que digo.

¿Y Margot Maldonado? Más aun faltan  
Luly, Cecilia Y Ana Margarita,  
Y a Carmen, Vangie y Ada aún contaremos  
Con Caridad, a Gloria y Ana Rita.





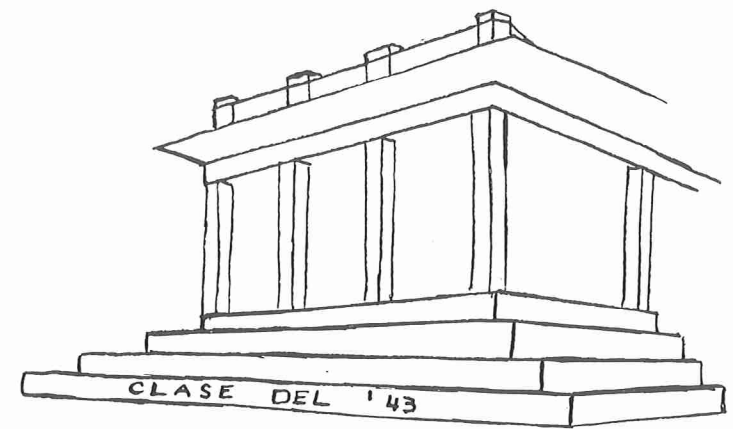
Primera fila: Carmen López Cepero, Wanda González, Niza Córdova, Ana Margarita Cintrón. Segunda fila: Celeste Castro, Evangelina Quiñones, Ada Torres, Gloria Rivera, Carmen Viejo, Ana Rita Fernández, Obdulia Martínez, Caridad Garriga, Alba Miranda, Margarita Maldonado.



Carmen Viejo Vicario  
*Vice-presidenta*

## *Himno de la Clase*

Cuarenta y dos, cuarenta y dos ¡Arriba!  
Mostrando fe y lealtad e invencible valor,  
Tus hechos probarán cómo nobleza obliga,  
Y al College le dirán cuán filial es tu amor.  
Viva del College en las almas el recuerdo,  
Como una antorcha que nos ha de iluminar;  
Viva nuestra Alma Mater, ¡Viva! Siempre diremos  
Sus altos ideales con fe y amor hemos de guardar.





## Historia de la Clase '43

¡La historia de la clase! . . . Es tan agradable recordarla!

Empezó un 5 de septiembre que ya vagamente recordamos, oculto en las sombras del pasado; no muy lejano, pero que el ajetreo de nuestra vida colegial ha borrado.

Una sensación desconocida hasta entonces nos dominaba. Desconocida porque empezábamos un nuevo capítulo en nuestras rientes juventudes.

Tratamos de juntarnos con las ya conocidas con el temor de demostrar el espíritu nervioso y casi azorado que debía traslucirse por nuestros ojos, hablábamos.

Casi envidiábamos las antiguas que con risas y cuentos sofocaban el ambiente tímido y medroso que de las Frescas emanaba.

Monseñor Byrne y la Reverenda Madre Tola nos dieron cariñosamente la bienvenida, y . . . comenzó nuestro año escolar.

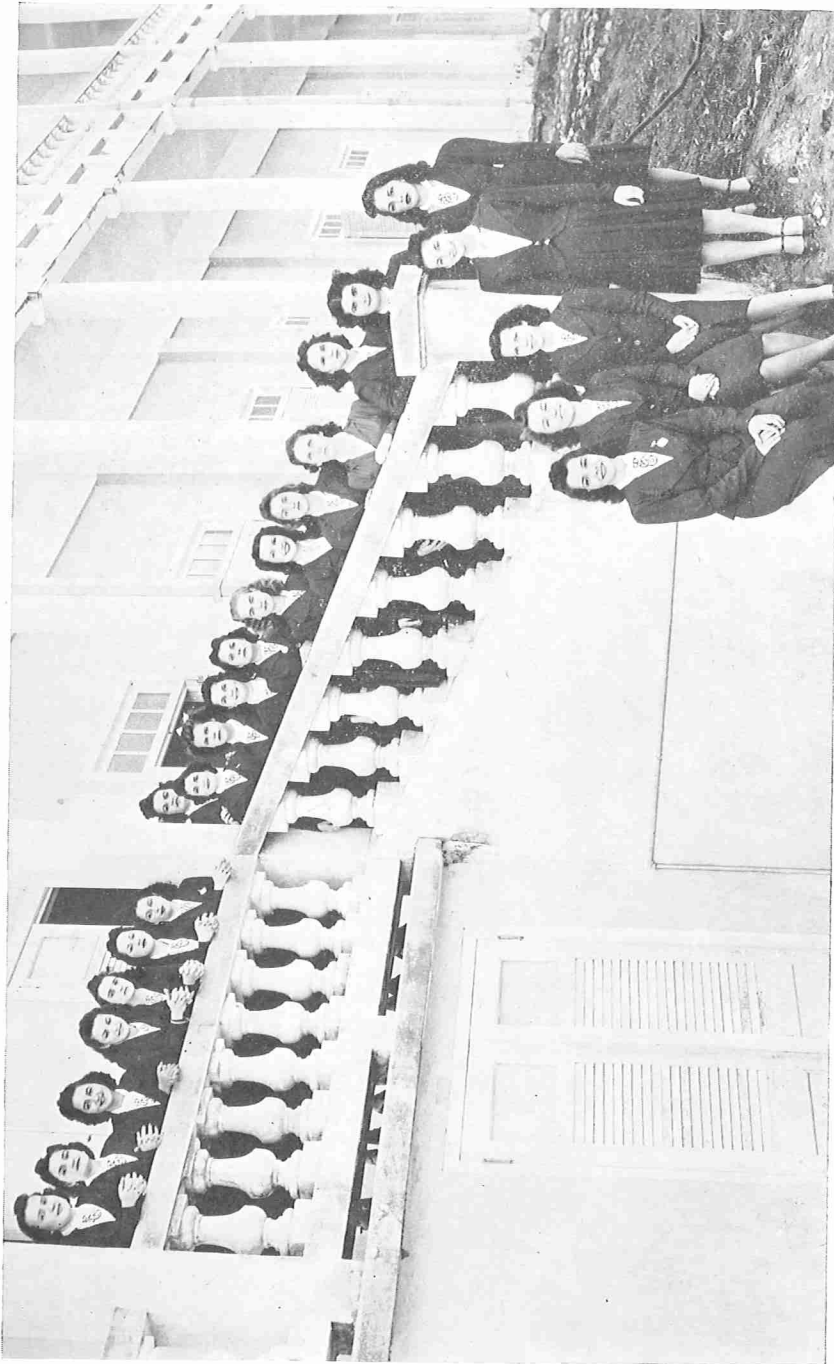
¡Las horas de clases! — ah! eso era importantísimo pues el cine y San Juan son indispensables.

Pasaron las primeras semanas y luego vino la iniciación — y había que cumplir el reglamento porque sino . . . ¡angelito!! como exclamaba Sara Salazar. Llegó el día y ¡como gozamos! entonces fué como volver a empezar de nuevo.

Ya todas teníamos el espíritu de colegio y bien pronto empezaron las fiestecitas. En las nocturnas esperábamos las sorpresas de Danzingo bajo el mando de Aldaba. ¡Esta niña es un portento! Creyendo encontrar un ataque aéreo nos internamos en el corredor Polaco, pero ¡desilusión! . . . era Ana María Colón que cantaba y Jean muy obediente la obedecía — hasta dormida!

Cuando llegó el día de nombrar cargos — la Asamblea Legislativa se reunió y fué Flo nuestra presidenta, y ¡cosa rara! — ¡no andaba con la raqueta a cuestas! Todas la queremos mucho. Para sus compañeras siempre tiene una frase cariñosa y en especial para las más tímidas: Lillian y Matilde que nunca se sabe cuando están presente.

De izquierda a derecha: Eva Gómez, Ligia Coll, Laura Corretjer, Tony Peralta, Elaine Colón, Iris García, Yolanda Otero, Ana María Colón, Alvilda Nido, Gloria Ruiz de Val, Tony Simonpietri, Ligia Rivas, Ana María Llorens, Conchita Mascaró, Malén Pérez, Alma R. Villamil, Lillian López, Sara E. Olivari, Florencia Martín, Delia González, Matilde Díaz, Irma Isern, Carmen P. Fernández.





Florencia Martín Acosta

*Presidenta*

¿Quiénes van corriendo por el pasillo? . . . ¡ah! Son Ligia y Eva, las inseparables que con su cámara buscan a quien retratar.

Las que viven en el Condado también tienen sus distinciones: Pídanle a su Alteza Real Delia I que les imite a Donald Duck, Tony, Elaine y Yolanda se emboban pensando en el "week end" . . . Sara Emilia la divina impaciente en el laboratorio de Química, no tiene suerte.

La historia se hace interminable. Pero ¡un momento! . . . Malén siempre con sus discusiones en la clase de sociología. A Irma Isern la asediamos constantemente en busca de melodías musicales. Toñita Simonpietri embajadora del Colegio de Ponce siempre prodigando su natural simpatía desde sus claros ojos azules. De Ponce también vinieron Ana María Llorens y Ligia Ribas quienes "carretean" nuestras cartas con sin igual abnegación.

Alma no pierde su siesta en la clase de religión, pero cuando se despierta sabe de que están hablando. ¿Y Piri? Junto con Gloria Ruiz de Val discute el último libro de Pérez y Pérez; mientras Ana Marina sueña con el otro "lao." Y entre las futuras glorias contamos Iris García, hija de poetisa, con Dorothy, futura poetisa. Y con Laura nos parece que no vale la pena estudiar.

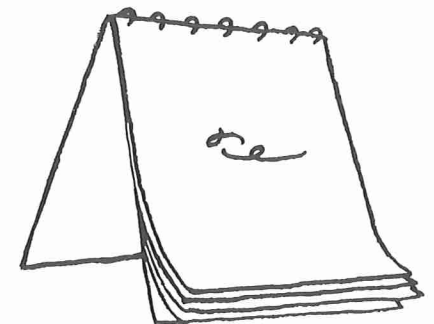
Y así seguiremos adelante; unidas, llenas de buen espíritu para que después de nuestra partida quede un dulce recuerdo de esta clase que hoy es la benjamina pero que sueña con la graduación. Adelante "Clase '45." Alma Villamil '43

Primer año, primeros asomos  
Al campo de la miés que es tempranera,  
Primer año, sendero que se adentra  
en los trigales de feraz pradera.  
La sábana es extensa, hay que cruzarla  
Con paso firme y voz tejida en canto  
El sol y el viento oreando corazones  
Y la mente prendida a Dios muy alto.  
El fruto ha de colmar las manos tibias  
Y segada, la miés, los tiernos brazos  
Abrazarían gavillas perfumadas  
A la pálida luz de los ocasos.  
Las parvas rebosantes, la faena  
incansable, al ritmo de la vida,  
la vida que comienza y se devana  
en espesa madera de hebra fina.  
La cosecha ya asoma en cuatro años  
renovada la grieta y la simiente  
la hoz del anhelo se alzaré tajante  
para apilar el fruto floreciente.  
Y será, entonces, primavera plena  
Primavera de espíritu y de carne,  
los párpados cerrados cual cortinas  
de descanso serán índice suave.



Alvida Nido Nido

*Vice-presidenta*



## Historia de la Clase Secretarial '40

UNIDAD, actividad y laboriosidad. He aquí las características de la clase graduanda del Curso Secretarial de 1940.

La historia de nuestra clase es la historia de un grupo de estudiantes emprendedoras, responsables y deseosas de triunfar. Una historia breve de nuestros dos años de lucha, pero llena de momentos agradables e imperecederos. ¡Qué dicha nos proporcionará recordar en el futuro nuestros muchos actos sociales por los cuales nos distinguimos siempre! La actividad que nos caracterizaba nos hacía emprender continuamente nuevas tareas, fiestas, reuniones, etc., y debido a la unión de nuestra clase siempre pudimos contar con la decidida cooperación de todas las muchachas.

En el transcurso de los años, cuando ya estemos de lleno enfrentando el problema de la vida y algún día, al acaso, hojeemos las páginas del libro de nuestra vida estudiantil; ¡qué de incidentes surgirán a nuestra memoria . . . Aquellos exámenes de Inglés Comercial que nos llenaban de terror, las copias en papel carbón que hacían brotar un ¡Ay! de los labios de las niñas, pues muchas veces sucedió que al terminar el trabajo las copias estaban en blanco. Los apuros que pasábamos en la clase de Shorthand leyendo cartas; los párrafos perfectos de los "speed tests" y las "carreras de relevo," únicas en su especie, en que tomábamos parte en la clase de maquinilla; las clases tan amenas de Español Comercial; las discusiones sobre si habría guerra o no, y la última palabra que Miss Simons siempre ponía al asunto con su opinión sobre la situación internacional.

En fin, se suceden interminables los incidentes, los momentos dignos de recordarse, las múltiples fases de la historia de nuestra clase. Y ahora en el mes de junio, con la próxima graduación, se cierra el libro, ponemos punto final a esta breve historia. Todas las ilusiones que nos forjamos para el porvenir en ratos de charla, los muchos planes entre los que figuraban más de una boda . . ., ¿llegarán a realizarse? ¡Quién sabe . . . ! ¡El Corazón de Jesús nos ilumine siempre!

Elsie Manescau '40

Elsie Manescau Blanco

Presidenta



LA presidenta de nuestra clase, seria, formal y estudiosa. La de los exámenes perfectos para dicha de Mrs. Cobas. Cariñosamente la llamábamos "La Llave del Saber" por sus vastos conocimientos y porque lo que ella decía se daba por bueno. Portavoz de la clase para reuniones con la Reverenda Madre Tola. Aunque le tenía pánico a la bola en el volleyball, admiramos siempre su buena voluntad de servir de suplente cuando fué necesario. Coleccionaba sellos de avión, deliraba por Ponce, "mi casita" y mami. Preocupada eternamente por no aumentar y por conseguir unos espejuelos irrompibles. Adora los números nones, sus favoritos.

UNA de las miembras más emprendedoras de la clase. Se distinguió siempre por su corta estatura y su gran actividad. Iniciadora de todos los actos sociales de la clase y presidenta del Club Secretarial, que para este objeto se organizó. Fué secretaria-tesorera de la clase y su frase característica era "Tráiganme el dinero." Coleccionaba zapatos de 85 centavos y sobrinos. Fué siempre gran admiradora de los oficiales del ejército de los E.E.U.U. Magnífica chofera y excelente modelo de trajes típicos mejicanos. Su especialidad consistía en descifrar sus propias transcripciones . . . ?



Aurora González Angel  
*Secretaria-tesorera*



Elsa Noemí García

Luz María Hernández

LA niña que vive eternamente en el presente, el "past tense" es su peor enemigo. Su fuerte es la argumentación. No hubo examen, decisión, idea, nada, que Elsa no le encontrase un punto flojo que discutir. Sus debilidades: los peinados Anne Shirley y Dorothy Lamour, los lazos, la Forestal de Cayey y Moneró. Su gemela e íntima amiga es Mary Beatriz, de la cual no puede prescindir para nada. Su manía era rodar la mesa y maquinilla para consultar con Mary. Entusiasta de la natación, la equitación, los abanicos de pluma y Puerto Rico Ilustrado.

DIGNA representante del distrito de Aguadilla. Delgadita, fiestera, susceptible, siempre preocupada por aumentar en peso y por lucir los últimos peinados de la moda. Se pasó el año soñando con la Base Aérea de Punta Borinquen y con los mucho amigos aviadores que allí tiene entre los que se encuentra uno que mide 7' 8". Era enemiga acérrima del inglés con el que nunca congenió, pero desde noviembre pasado lo ha perfeccionado mucho. (La influencia de la aviación.) Su debilidad, las morisquetas, papito y mamita, y cambiar el cuarto continuamente. Su especialidad, la rapidez en la maquinilla.



Margarita Iturregui

Alicia S. Morales

VIVARACHA, reidora, locuaz. Nunca pudo estar ni siquiera medio minuto callada, sobretodo cuando las demás leían. Continuamente invocaba a Nuestro Señor Jesucristo y a todas los santos, especialmente si se trataba de escrituras. Nunca olvidaremos el continuo buen humor de Macu, es de las que le encuentran el lado jocoso a todas las cosas en la vida. Siempre tuvo un chiste o un dicho picaresco a flor de labios. Aparte de esto es seria, cariñosa y amante del hogar, cualidades muy valiosas ahora que se prepara a ser futura agricultora y ama de casa.

EL mejor carácter de la clase; calladita, dulce y bondadosa. Sumamente servicial, Alicia continuamente proveía a las internas de papel de escrituras, tarjetas, sobres, etc., y además llevaba la correspondencia a Rio Piedras. Trabajadora y animosa, siempre puso mucho de su parte para salir adelante y nunca protestó de ninguna medida que se tomase aunque nadie en la clase estuviera de acuerdo. Le preocupaban los bucles, la estatura y el carro de Miss Simons. Era la estrella que anunciaba la llegada de las maestras. Aunque aparentemente "no rompe un plato" sabemos que tiene su musiquita por dentro . . . así qué, ¿no romperá caulquier día la vajilla?



Irene Luisa Ramírez

Blanca Estrella Roig

ES la "all around girl" de la clase. Poetisa, compositora, periodista, literata y muy deportista. Adicta lectora de la prensa y muy diligente timbrera del Colegio. Irene es ingenua, simpática, alegrísima y cumplidora de su deber, pero desgraciadamente, siempre se le olvidan los finales de las películas. Aunque rebosa salud sufre amargamente si pierde una onza de peso. Impresora de "Collegiana", y por su propia cuenta publica el "Kikiriki", gaceta informativa de la vida de las internas. Si no fuera porque tendría que levantarse a las cuatro de la mañana sería hermanita del Sagrado Corazón.

VIVAZ, graciosa, elocuente. La llamábamos la "conciación personificada" por su manera de contestar en los exámenes. Su risa, contagiosa. Sus dichos, siempre llenos de chispa, y su imaginación e inventiva, maravillosas. Nació con verdadera vocación para la taquigrafía y tiene muchos gustos parecidísimos a los de su prima . . . ? Su preocupación constante era no crecer ni un ápice más y por el contrario nunca estuvo conforme con el largo de su rizada melena. No se preocupa en absoluto de las dificultades de la vida; según la Madre Michel, Blanca Estrella con sus ojos de ilusión todo lo ve color de rosa.





Mary Beatriz Torres

La eficiente secretaria da la Madre Michel. Dotada de una memoria asombrosa, se aprendía hasta los puntos y las comas. No podemos imaginarnos a Mary sin su famosa sombrilla, sin torcerse el pelo continuamente y hablando sin arrastrar las "erres." En el último año nos obsequió con su simpática persona en todos los actos sociales en los cuales brilló por su ausencia en el curso pasado. Buena estudiante y compañera, "siempre la recordaremos con cariño." Su bolero favorito: Mi Pensamiento, y su amiga del alma sin la que no daba un paso, Elsa García.

De izquierda a derecha: Marie Beatriz Torres, Elsa García, Irene L. Ramírez, Margarita Iturregi, Aurora González, Luz María Hernández, Elsie Manescau, Alicia Morales,



## Historia de la Clase Secretarial '41

¡9 de septiembre de 1939! "Fecha en que comienza nuestra vida como estudiantas del Curso Secretarial . . ." Copiamos fielmente las palabras escritas por nuestras compañeras secretarias de la clase del '40 cuando, llamadas como nosotras a relatar su historia, no encontraron modo mejor de hacer constar el cambio radical efectuado en sus vidas que recalcando la fecha memorable en que comenzó dicha transformación. Solemnidad, bullicio, saludos, presentaciones, curiosidad, marcaron nuestra iniciación universitaria.

Siguiendo la tradición, entramos a formar parte del alegre Club Secretarial organizado por nuestras predecesoras. A él le tocaba salpicar con fiesta y actividades informales nuestra tarea estudiantil.

Sabios consejos de nuestra Dean y tempranas advertencias de nuestras queridas maestras, Miss Simons y Mrs. Cobas, unidas a un sincero cariño, nacido espontáneamente entre nosotras mismas, han hecho de nuestra clase un grupo entusiasta y unido.

A los nuestra reseña se digner leer, presentamos las importantes figuras que componen nuestro grupo:

Zaida Reyes Bravo — Lector, te presentamos a nuestra querida presidenta insustituible. Sabemos que esta señorita siente grandes simpatías por Joe Louis, el campeón. Ciertos



Zaida Reyes Bravo  
Presidenta



Rosa Isable Porras  
Vice-presidenta

rumores han llegado hasta nosotras de que ella ha escogido el secretarial no solamente por su afición a los números, sino también por ser la carrera que, por su corta duración, más pronto le permitirá realizar sus "sueños matrimoniales."

Rosa Isabel Porras — Su risa es manantial que emana claridades, cual las almas que no saben de dolores. Guárdala, Rosa, cuando el destino te sea adverso, no dejes agotar el manantial, de esa, tu risa, que vierte alegría y borra pesares.

Eva Suárez Benítez — El jardín ambulante de la clase de secretarial. Le viene muy bien el lema de "La risa aprovecha." Eva, ¿cuándo será el día en que estés seria?

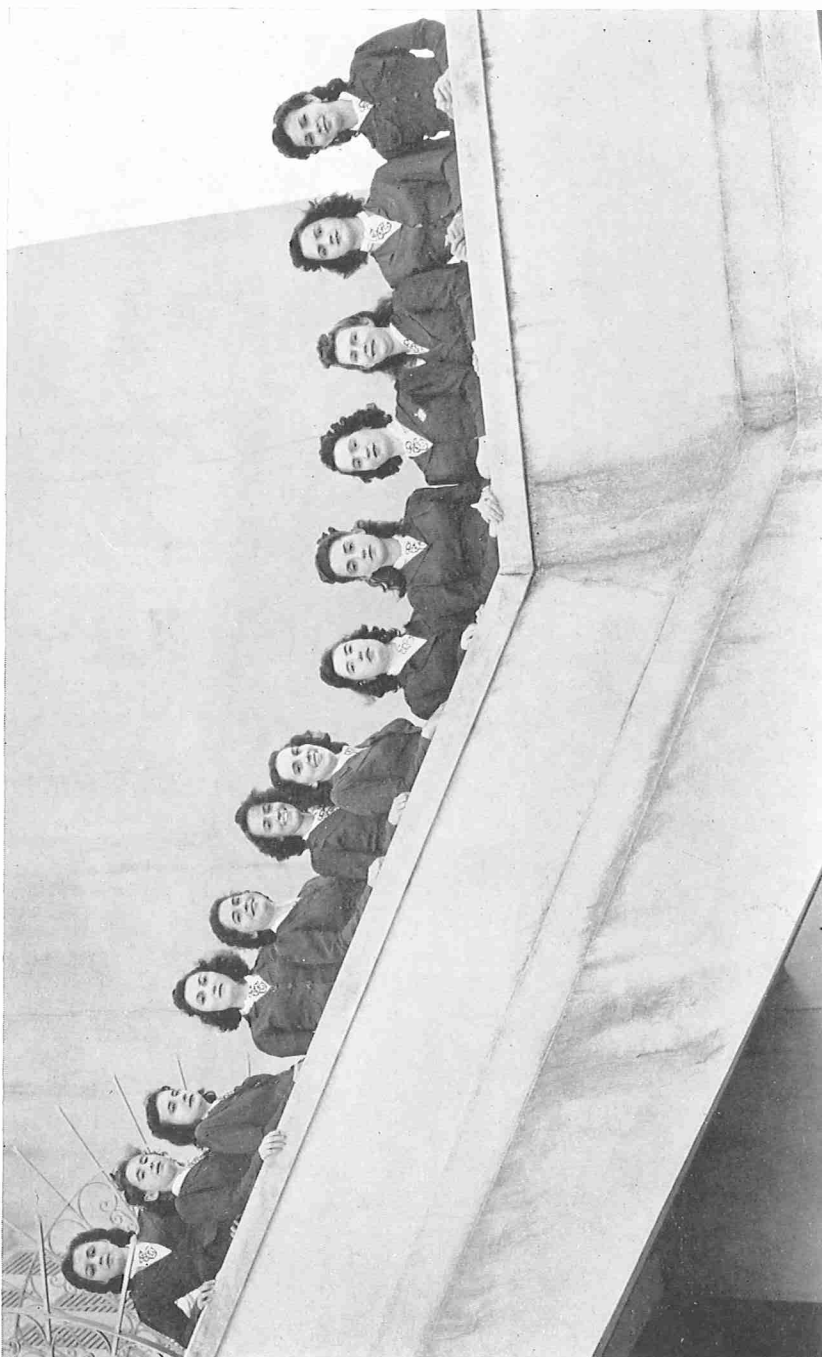
Zoila Rodríguez — Siempre está enterada de todos los acontecimientos mundiales. Rojos claveles en la cabeza, y una agradable sonrisa nunca le faltan. Ambos denotan su ascendencia española. Compañera inseparable de Margarita.

Margarita Pujadas — Es la niña de la vergüenza; siempre finaliza sus exámenes exclamando: "¡Ay! ¡qué vergüenza!" Le encantan las flores y los lacitos y siente además gran devoción por San Rafael, que es, no hay ni que decirlo, "su abogado."

Carmen Vila — Carmen Baila, como la llamamos cariñosamente, es una de nuestras condiscípulas más simpáticas e inteligentes. A veces se queda en el limbo pensando en su España pero puede ser también que haya dejado algo por Cuba. Ella y sus espejuelos son inseparables.

Celeste Todd — A pesar de que nació en Santurce, Celeste





siente gran simpatía por Ponce y dice ser ponceña, ya que vivió allá trece años. Su vida se puede resumir en:

su principal "job" — mirarse al espejo

su aspiración — secretaria de la Corte Suprema

su manía — "machucar"

su estribillo — eh! eh!

y su preocupación — "cuando llegue el verano . . ."

Angeles Díaz — Por su nombre, forma parte de corte celestial y su original risita mañanera le ha ganado el cariñoso apodo de "Angelito Matutino". No le agrada tomar notas en la clase de Economía, pero cuando se trata de escribir al Norte siempre se encuentra dispuesta. Aunque a veces la ve seria, tiene un fino sentido de humor que la hace buscar siempre el punto de vista cómico de las cosas.

Edelmira Rivera — La más de "yankee" de todo el secretarial. Aunque siempre está furiosamente atareada frente al teclado, nunca acaba la unidad, pero los viernes no deja de ir al cine. Sus "¡Ay, Dios mío! No sé nada", nos son muy familiares.

Josefina Guerrero — Cariñosamente la llamamos "la rubia de la clase". Recientemente, ha sufrido cierto cambio en su apellido, pues parece que para una de sus maestras, éste es un poco difícil de pronunciar, y en vez de ser Guerrero se ha convertido en "Guerrera". Es buena compañera y amiga servicial, y nos ha dado gran ejemplo de lo que alcanza la perseverancia en el estudio.

Lydia Córdova — La niña de los ojos grandes y abundante cabellera. Siempre tiene confusiones de libros y papeles en la clase de Accounting, exclamando a menudo: "Miss, yo no he hecho eso."

Nelly Costa — La niña deportista. Tiene una rara característica, la de no estar muy interesada en fiestas. Pregúntenle algo de deportes, sin embargo, y escucharán un elocuente "discurso" informativo. Siempre está "en el aire", pensando en aeroplanos. Su mayor aspiración es ser aviadora.

Josefina Calderón — Es la "nena" de la clase y además el heraldo que anuncia toda clase de acontecimientos antes de suceder. Siempre se encuentra dispuesta a entrar en discusiones en las que siempre dice salir victoriosa. Con su eterno "teacher" y "en el libro de taquigrafía está así" hace reír hasta la más seria.

Bajando: Lidia Córdova, Josefina Guerrero, Josefina Calderón, Edelmira Rivera, Rosa I Porras Nelly Costa, Zaida Reyes, Carmen Vila, Margarita Pujadas, Zoila Rodríguez, Angeles Díaz, Celeste Todd, Eva Suárez.



# ACTIVIDADES



Sentadas: Nilda García y Catin Ballesteros. De pie, de izquierda a derecha: Alicia Villar, Edna Ruiz de Val, Isabel Cortés, Lidia Hernández, Fina Candal, Ada Monagas e Irma Colón.

## Junta Editora de "Portico"

*Editora en jefe*  
Ada Ligia Monagas

*Administradora*  
Catalina Ballesteros

*Literatura*  
Alicia Villar Sicardó  
Josefina I. Candal

*Anuncios*  
Lidia M. Hernández

*Asistentes*  
Irma J. Colón  
María Mascaró

*Arte*  
Isabel Cortés Ramos  
Edna Ruiz de Val

*Circulación*  
Nilda M. García



De izquierda a derecha: Ana Margarita Cintrón, Lillian Skerrett, Gloria M. Giusti y Leticia González.

## Hijas de María

LA Asociación de Hijas de María siempre se mantiene firme en el Colegio. Un buen grupo de estudiantes la forman y bajo la dirección de la Madre Michel, nuestra decana, tratamos de seguir siempre aquellos ideales que aprendidos una vez deben ser nuestros distintivos.

Cada quince días tenemos nuestra reunión en donde nos exhorta la Madre recordándonos muchos deberes.

Las Hijas de María trabajan por difundir la piedad en el "College." Mater Admirabilis es el centro de la devoción de las estudiantes que se ha extendido hasta las que llegan de escuelas laicas. Entre estas compañeras hemos visto frutos de virtud y piedad ejemplares.

Sea la protección especial de la Santísima Virgen la que guarde siempre los corazones de cuantas estudiantes pasen por nuestro Colegio.

## Club Católico Colegial

CON la venida de la Srta. Louisa Byles, Secretaria de la Prensa para América de "Pax Romana", y nuestra maestra de inglés, a tenido lugar la fundación del Club Católico Colegial. Este club espera poder algun día formar parte de la asociación universal de estudiantes a que pertenece su directora, la Srta. Byles. Ella nos animó a formar nuestra sociedad con su propósito: "alcanzar la paz de Cristo en el reino de Cristo". Unido a la Asociación Puertorriqueña de Universitarios Católicos nuestro C. C. C. se ha asociado así indirectamente a la asociación universal al igual que el Centro Católico de la universidad de Puerto Rico.

La labor de la Srta. Byles es digna de nuestra admiración. El C. C. C. tiene una buena organización y trabaja con ardor, ya encaminado, por el ideal trazado. Felicitamos a nuestra directora por su obra que esperamos ver adelantar cada día bajo su impulso.

De izquierda a derecha: Ana Margarita Cintrón, Catín Ballesteros, Carmen P. Fernández, Irma Colón, Gloria M. Giusti, Florecia Martín, Miss Louisa Byles, Caridad Garriga, Zaida Aponte, Blanca E. Roig, Alvilda Nido y Elsie Manescau.



Sentadas: Fina Candal, Sarita Salazar, Ana M. Cintrón. De pie: Gloria M. Giusti, Ana R. Fernández, Ana M. Santiago y Toñita Simonpietri.

## El Apostolado de la Oración

LA Asociación del Apostolado de la Oración es tradicional en la vida de una alumna del Sagrado Corazón. Este año hemos trabajado con especial interés por implantarlo dándole una base sólida, entre las nuevas compañeras.

Divididas en "coros" con una "celadora" a la cabeza hemos tratado de asociarnos a una sociedad universal. Cada "coro" tiene un viernes del mes para su Comunión reparadora y el primer viernes es día de desagravio general.

La labor es un poco difícil dadas las muchas actividades en que estamos trabajando. Sin embargo no dudamos que poco a poco quede implantada esta asociación en el "College" dada la nobleza de sus fines y la acogida que entre nuestras compañeras tienen todas las obras de carácter piadoso. La devoción general al Sagrado Corazón de Jesús, a quien esta consagrada la Asociación ayuda también al éxito de esta.

## Junta Editora de Collegianna

POR fin y luego de haber vencido muchas dificultades y obstáculos vimos realizada la ilusión de editar nuestro periódico.

Hubo varios cambios de redacción debido a diferentes razones; a pesar de que los medios con que contamos son escasos, se hace muy difícil la publicación y de que todo significa sacrificio, esto no nos ha impedido que "Collegianna" se siga editando y siga progresando cada día más, ya que tenemos decidido empeño en dejar esta empresa establecida permanentemente en el Colegio.

Reciban las gracias todas las personas que nos han brindado su cooperación poniendo a nuestra disposición sus más útiles servicios.

*Editora en Jefe*..... Ana Rita Fernández  
*Redactora*..... Wanda González  
*Asistente*..... Carmen Vila  
*"Feature Editor"*..... Irma Colón  
*Impresora*..... Irene Luisa Ramírez  
*Asistente*..... Josefina Guerrero  
*Editoras Asistentes*..... Catín Ballesteros y Florencia Martín

De pie: Catín Ballesteros, Miss Louisa Byles, Carmen Viejo, Florencia Martín, Irene L. Ramírez, Srta. Paca Canals y Josefina Guerrero.  
 Sentadas: Wanda González y Ana Rita Fernández.



## El Club Dramático

GRACIAS a la valiosa cooperación de nuestra Madres y de la Sra. Díaz de Olano, nuestra maestra de español, el Club Dramático ha tenido este año un verdadero éxito.

En el primer semestre ofreció la representación de la fina obra de Eduardo Marquina: "El pobrecito carpintero". Fué esta actividad digna de todo elogio. Después de vencer muchas dificultades llevaron a cabo los miembros del Club una acertada interpretación de la obra acogida con el más caluroso aplauso.

Está en preparación para fines del año escolar "El divino impaciente", producto de la pluma sublime de José M. Pemán. La fama del autor y el interés de las figuras principales: San Francisco Javier y San Ignacio de Loyola, han despertado el entusiasmo general. No dudamos que con esta segunda actividad se anote otro triunfo el Club Dramático.

Detrás: Toñita Simonpietri. Delante: Ada Torres, Ana Rita Fernández, Carmen Viejo, Wanda González, Carmen Pura Cuevas, Catín Ballesteros.





## The Readers' Club

THE generous wishes so heartily expressed by the founders of the Readers' Club in "Portico" 1939, have totally been fulfilled until now. The Senior class has had an opportunity to reveal its taste for good literature, and gratefully taken advantage of it. The friendly discussion of books and current topics has brought about a better understanding among the members and the pecuniary contributions has enlarged the library with a number of selected volumes.

The Club has made a special effort to improve the library shelf on contemporary literature. Twenty-five volumes have been acquired among which stand out: "Disputed Passage", "All This and Heaven Too", "Rebecca", "Jamaica Inn" and "The Lost King".

De pie: Gloria M. Giusti, Srta. Rubita Cervoni, Leticia González, Mina Acosta. Sentadas: Sylvia Bernardini, Zaida Aponte y Lillian Skerrett.



Detrás: Blanca E. Roig. De izquierda a derecha: Aurora González, Celeste Todd, Mary Beatriz Torres, Rosa I. Porras y Eva Suárez.

## El Club Secretarial

EL CLUB SECRETARIAL fué organizado con el propósito de fomentar las buenas relaciones de amistad entre los dos años de Secretarial, por medio de reuniones y actos sociales, dentro y fuera del Colegio.

Podríamos reseñar cada una de nuestras múltiples actividades, pero nos limitaremos a comentar brevemente las más destacadas del curso.

Nuestro club organizó este año por primera vez en el Colegio, la Semana de Frescas. Durante ella se sometieron éstas a muchas pruebas y se iniciaron luego en una lucida fiesta y merienda a las que asistió todo el Colegio.

Como primera actividad social tuvimos una jira con el objeto de conocer y relacionarnos desde un principio con las frescas del Secretarial.

Celebramos la Navidad con una sencilla y animada fiestecita en la residencia de Conchita Mascaró, y en el mes de marzo se llevaron a efecto dos lucidos actos. Uno, la celebración del cumpleaños de nuestra querida maestra Miss Simons; y otro, un "shower party" en la Casa de España ofrecido a Hilda Domínguez, una de nuestras compañeras que contrajo matrimonio días más tarde.

## El Club de Música

ESTA formado el Club de Música por dos grupos enteramente distintos:

"El Coro", dirigido por la Srta. Alvilda Nido tiene a su cargo la preparación de motetes y cantos para las fiestas religiosas o de carácter serio. A él pertenecen todas las estudiantes con gusto y facilidad para el canto. Merece la más sincera felicitación su directora por la organización y el éxito de este Club.

"El Círculo Beethoven" es el fruto del gusto por la buena música. Cuenta entre sus miembros a las mejores artistas del estudiantado y a todas las niñas entusiastas del arte. Organiza el Círculo un concierto en que tomarán parte nuestras artistas. Mención especial hemos de hacer de la presidenta, Srta. Alicia Villar Sicardó, quien al interesarse por el desarrollo del gusto por la música nos deleita cuantas veces se le pida con excelentes ejecuciones al piano en los ratos de recreo.

De pie, de izquierda a derecha: Zaida Aponte, Ana M. Cintrón, Florencia Martín, Alba Miranda, Wanda González, Edna Ruiz de Val y Fina Candal. Sentadas. Alvilda Nido y Alicia Villar.



## Sociedad Atlética

SOLO unos meses hace de la elección de la nueva directiva de la Sociedad Atlética. La presidencia de la Srta. Ada Monagas que duró dos años, tiene el mérito de haber visto florecer en un primer impulso los deportes en nuestro Colegio. Fué la Srta. Rubita Cervoni la directora de estos primeros pasos.

Hoy, establecida la Sociedad sobre una base solida, encuentra la cooperación de muchos miembros entusiastas. La preside la Srta. Viola Rodríguez y no dudamos de su éxito en continuar la obra de estos años pasados.

En el primer semestre se practicó el "basket-ball" y en el segundo el "volley-ball" que culmina en el campeonato entre las clases.

Otra actividad que ha tenido muy buena acogida entre los miembros de la Sociedad es el campeonato de "ping-pong". Este juego tiene gran aceptación y tenemos muy buenas jugadoras.

Esperamos ver siempre adelantar esta sociedad y florecer los deportes combatiendo las dificultades que para su progreso encuentra.

Bajando: Fina Candal, Florencia Martín, Srta. Rubita Cervoni, Viola Rodríguez, Celeste Castro.



## Varsity Volleyball

Derecha-atrás.....	Gloria M. Giusti
Centro-atrás.....	Zaida Aponte
Izquierda-atrás.....	Ana R. Fernandez
Centro-izquierda.....	Viola Rodríguez
Delantero-iz.....	Florencia Martín
Delantero-derecha.....	Aurora. González
Delantero-centro.....	Ada Monagas
Centro-derecha.....	Sara E. Olivari

De izquierda a derecha: Viola Rodríguez, Florencia Martín, Zaida Aponte, Celeste Castro, Sara E. Olivari, Ada Monagas, Ana R. Fernandez, Aurora González, y Gloria M. Giusti.







De izquierda a derecha: Viola Rodríguez, Florencia Martín, Zaida E. Aponte, Celeste Castro, Ada Monagas, Laura Corretjer, Ana R. Fernández, y Gloria M. Giusti.

## Varsity Basketball

Delantero izquierda ..... Viola Rodríguez  
 Delantero derecha ..... Ada Monagas  
 Defensa izquierda ..... Laura Corretjer  
 Defensa derecha ..... Ana R. Fernández  
 Centro defensa ..... Celeste Castro  
 Centro delantero ..... Gloria M. Giusti

## Equipo Senior — Junior

Frente izquierda ..... Mina Acosta  
 Frente centro ..... Zaida Aponte  
 Frente derecha ..... Fina Candal  
 Centro ..... Ada Monagas  
 Atrás izquierda ..... Catín Ballesteros  
 Atrás derecha ..... Gloria M. Giusti

Gloria M. Giusti, Isabel Cortés, Zaida Aponte, Ada Monagas, Catín Ballesteros y Fina Candal.





Ira. fila: Gloria Rivera, Wanda González y Celeste Castro, 2da. fila: Ada Torres, Carmen Viejo, Ana R. Fernández, Evangelina Quiñones y Viola Rodríguez.

## *Equipo del Segundo Año*

Frente izquierda ..... Gloria M. Rivera  
 Frente centro ..... Viola Rodríguez  
 Frente derecha ..... Vangie Quiñones  
 Centro ..... Ada Torres  
 Atrás izquierda ..... Celeste Castro  
 Atrás derecha ..... Ana R. Fernández



Nellie Costa, Irene Ramírez, Aurora González, Luz M. Hernández y Rosa Isabel Porras.

## *Equipo del Secretarial*

Frente izquierda.....Irene L. Ramírez  
 Frente centro.....Aurora González  
 Frente derecha.....Nellie Costa  
 Centro.....Luz M. Hernández  
 Atrás izquierda.....Margarita Iturregui  
 Atrás derecha.....Blanca E. Roig

## Equipo del Primer Año

Frente izquierda .....	Laura Corretjer
Frente centro .....	Florencia Martín
Frente derecha .....	Sara Salazar
Centro .....	Sara E. Olivari
Atrás izquierda .....	Ana M. Colón
Atrás derecha .....	Piri Fernández

De pie: Ana M. Colón, Florencia Martín, Malén Pérez. De rodillas: Sara M. Salazar, Sara E. Olivari, Alma R. Villamil, Laura Corretjer y Carmen Pilar Fernandez.



## Los Desafíos de Volleyball

LOS deportes en el Colegio siempre han tenido buena acogida de parte de las niñas. Especialmente, el año pasado el primer campeonato de "volley-ball" entre clases, despertó el entusiasmo general resultando reñidísimos. Las "Frescas" de 1939 lograron la victoria y por lo tanto la copa.

Este año aunque un poco tarde se han renovado los desafíos por la copa. Puedo asegurar que resultarán tan buenos o mejores que los del año pasado. La razón para hacer esta afirmación es el equilibrio entre las fuerzas de los equipos. El team Fresco viene con tantos y tan buenos ánimos como llegamos nosotras el año 39. El grupo es excelente y cuenta con el servicio maravilloso de Sara Emilia Olivari y la dirección de Florencia Martín, una de las mejores deportistas de este año.

El equipo de Segundo Año ha adquirido dos nuevas jugadoras: Gloria Rivera y Evangelina Quiñones quienes han dado de mucho adelanto en el juego. Las otras jugadoras se conservan tan estupendas como en la pasada temporada. Viola Rodríguez es hoy presidenta de la Sociedad Atlética. Ella es orgullo del team por ser la mejor jugadora del Colegio.

La clase Senior ha tenido, que unirse a la Junior para formar un solo equipo debido al pequeño número de niñas que forman las dos clases. No por esto deja de ser bueno teniendo entre ellas tan diestras jugadoras como Ada Monagas y Gloria Giusti.

Consideradas la preparación de cada equipo podemos deducir el interés que ofrecerá el campeonato este año. Hasta ahora dos juegos han tenido lugar. El primero, entre las Senior-Junior y las Secretarial saliendo vencedoras las últimas. El segundo entre las Sophomore y las Frescas venciendo las primeras.

Capitaneadas por Aurorita González las Secretariales están demostrando una destreza admirable en el juego. Se ha formado el team entre las dos clases y a decir verdad tenemos que felicitarlas por lo que hasta ahora han demostrado.

No podría terminarse este artículo sin unas líneas de felicitación que lleven nuestro agradecimiento a la vez a nuestra maestra, Srta. Rubita Cervoni por lo que ella ha trabajado y alcanzado en los deportes entre nosotras.

Celeste Castro '42

## Deportes Menores

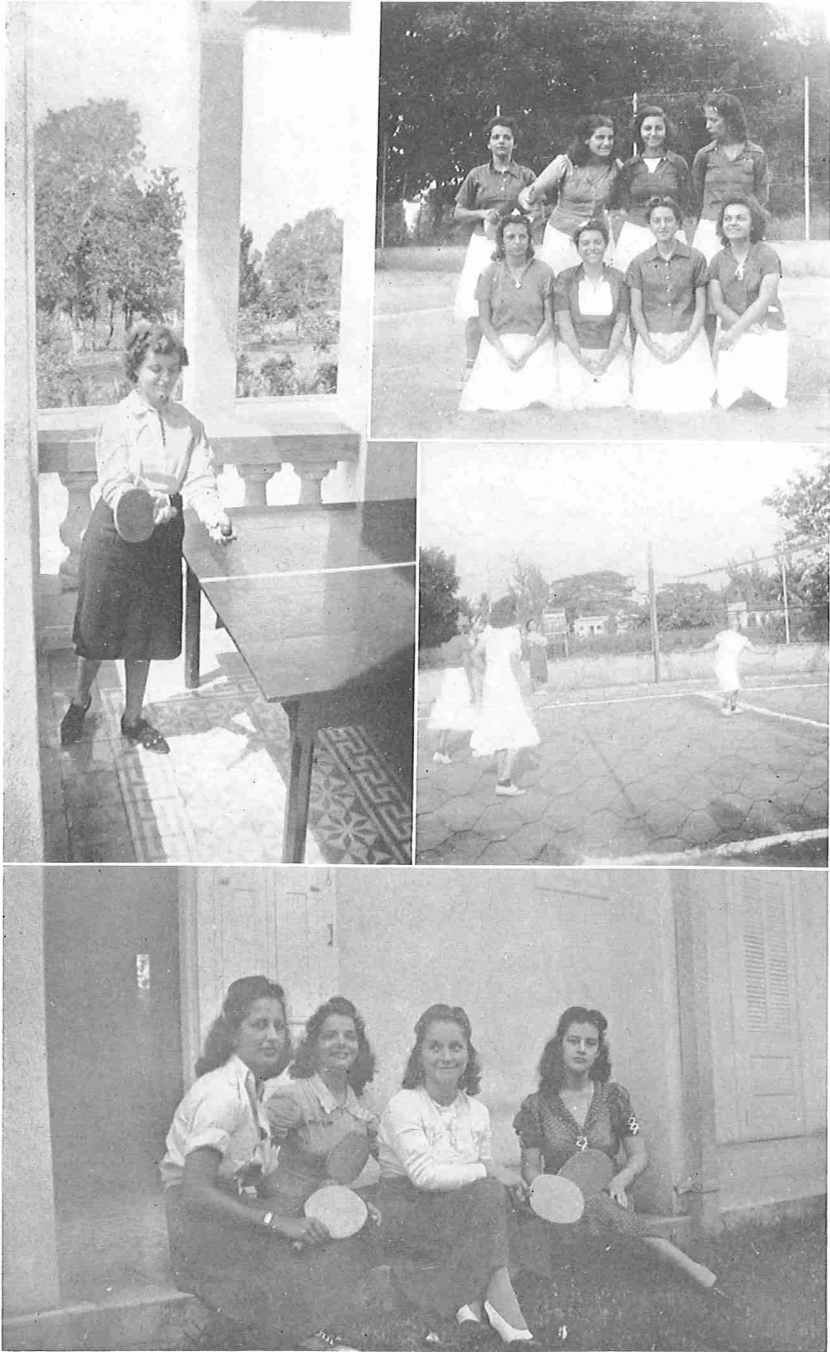
HEMOS calificado como deportes menores el Ping-pong, el Tennis y el Soft-ball por no ser tan generalmente practicados como el Volley y el Basket. El Ping-pong tiene mucha aceptación entre todas las estudiantes; podemos decir que la mesa de Ping-pong es uno de los sitios más concurridos del Colegio a todas horas. Las jugadoras se han dividido en tres clases para el campeonato: A, B, y C segun la calidad. Actualmente tiene lugar este campeonato y ya hemos podido presenciar algunos de los más reñidos partidos de la temporada como el de ayer entre Florencia Martín y Alicia Villar. Fué muy interesante por estar estas dos compañeras en el grupo de estrellas, clase A, y ser poseedoras de una destreza admirable en el juego. Isabel Cortés, Catín Ballesteros y Lillian Skerrett son las otras estrellas.

Aunque las adicitas al Tennis son muchas, pocas lo practican con verdadero empeño. En Florencia Martín tenemos una buena jugadora. Con Finca Candal ella a practicado el deporte este año con entusiasmo y esperando ver el año que viene "nacer algunas estrellas". Es una pena que el fervor que en un momento se muestra no perdure; esto sucede mucho en el campo de los deportes en el Colegio. Lo mismo pasé con el Badmington; no debemos ser tan apáticas para el juego y darle el verdadero valor que tiene para la juventud. ¡A ver las seguidoras de Florencia y Finca!

En el primer semestre acogimos con entusiasmo el Soft Ball más luego decayó. Los martes y jueves se practicaba y los sábados se desbordaba el fervor por el deporte. Tenemos que trabajar por que esto no vuelva a suceder, ¿porque decae tan pronto el entusiasmo? Sobresalían en el juego: Viola, Florencia, Ada, Celeste y Papú. Esperamos ver el año que viene florecer los deportes menores y permanecer en auge.

Ada L. Monagas '41







## Synthèse Collégiale

LES cloches, qui sonnet depuis cinq heures et demie du matin, n'empêchent pas les habitants de "Dantzingo" de continuer leur paisible sommeil. Les rayons du soleil commencement à donner de la vie à la nature toute entière. La mer d'abord toute grise semble plus lointaine que jamais; elle devient à chaque moment de plus en plus bleue. L'horizon s'éclaire. A 6:25 la reveilleuse, qui dans ce pays, est une des personnes les plus importantes commence sa terrible mission. Ici elle tire un bras; là-bas, elle tire un pied, arrivant ainsi à son but. Bientôt on n'entend que les allées et venues des habitants qui se dépêchent pour finir bien vite. Sept heures moins le quart, c'est l'heure de la messe; le silence descend sur le dortoir collégial.

Midi moins le quart, le ciel est tout bleu sauf deux ou trois petits nuages blancs qui semblent être des ailes d'anges qui s'enfuient de la terre. Les jeunes filles ferment leurs cahiers car le timbre électrique va sonner. C'est l'heure de s'en aller chez elles pour le déjeuner. Une grande agitation règne dans les couloirs. Les demi-pensionnaires s'en vont au portique prendre leurs automobiles. En dix minutes les autres se préparent pour se mettre à table. On tâche de ne pas arriver en retard. Les courses sont affrayantes et bien des fois on n'arrive qu'au moment où l'on va commencer à dire l'Angelus.

Les tons rouges et jaunes dominent le ciel; un soleil pâle brille au loin; c'est l'heure du crépuscule. . . . Les bambous prennent une nuance rougeâtre, les cocotiers semblent avoir des feuilles dorées, une mélancolie profonde enveloppe le Collège. Au salon, un piano identifie sa musique classique avec la nature silencieuse. Au "Condado" l'aspect est très différent; c'est l'heure de faire ce que l'on veut il est facile de s'imaginer la calme qui y règne. Toutes les jeunes filles ont quelque chose à se dire; la radio joue de la musique populaire tandis qu'on peut encore entendre les notes précises du piano du salon.

A "Sunoco" nous avons un peu de tout: de la musique, du jeu, de la couture, de la littérature, et du dîner. C'est vraiment une maison en miniature. Il y a parmi nous, professeurs et des élèves, dont trois sont des "Seniors" et l'autre est une "Junior."

Pendant que la musique nous fait connaître le "dernier cri" musical, la lune argente les alentours, y compris nos chambres. Les jeux les plus populaires, sont le "casino" ou le "slap-jack" et bien des fois nous avons dû nous tirer, car le diapason de nos voix était une menace contre l'ordre public du Collège . . . Surtout à neuf heures du soir. . . .

Gloria María Giusti '40

## Washington Irving's Alhambra

WASHINGTON IRVING was the first American who obtained a European reputation as a man of letters. He won fame as a historian and is of great unknown among people of Spain descent because of his admirable description of the historical places of old Spain. It is to his work "The Alhambra" that I refer. In it he combines successfully an American outlook with Spanish surroundings.

The "Alhambra" as seen and described by Washington Irving is not only a fortress of great beauty but a place that once lived and is full of lovely legends: legends of princesses and of Moorish kings who laughed and formed diabolical plans. Irving looked at the Hall of the Abencerrages but not only from an architectural point of view. He saw also Boabdil, the lost king of Granada dining with a group of famous chiefs in a sumptuous Arabian court. At the end of the banquet, having let the guests feast to their hearts content, Irving saw the King massacre them quite coolly.

Irving is the author who best succeeded in capturing the loveliness of the tales of the one victorious Moors and who gave them to the English speaking people in a pleasing and attractive manner. His style is simple and spontaneous, at all times colorful and accurate in descriptions. Retaining a quaint atmosphere in his tales and legends which is as yet unequalled.

Elaine Colón '45

## Berceuses et Contes de Fees

LA musique . . . C'est l'art du sentiment. Dès notre berceau la mélodie nous a endormi. Ci-après, dans l'âge où les livres d'images et de contes sont une récréation, la contemplation de chef-d'oeuvres complète notre formation artistique.

C'est la musique l'art que je préfère parmi tous les beaux-arts. Cela a une raison sans doute: je joue le piano.

Dans la berceuse nous trouvons l'origine de notre inclination artistique qui nous fait capables de juger et de comprendre les chef-d'oeuvres d'autres beaux-arts. Donc, à la musique correspond l'honneur de la première impression. Parmi toutes les beaux-arts, c'est elle qui recueille et anime l'instinct créateur.



## La Perfecta Secretaria

TENEMOS el gusto de presentar a nuestros lectores a la más perfecta y eficiente de las secretarias modernas, la Srta. Secretaria Ideal, graduanda del Curso de 1940.

La Srta. Ideal reúne las cualidades más brillantes y destacadas de todas las graduandas del Secretarial, por eso ha sido elegida por ellas como modelo perfecto a que las secretarias debemos aspirar.

Ante todo, la Srta. Ideal posee la inteligencia de Elsie Manescau. Une a esto, la responsabilidad, discreción y tacto de Alicia Morales; la actividad e iniciativa de Aurora González; el buen humor y la encantadora disposición de ánimo de Margarita Yturregui; y la atrayente simpatía de Blanca Estrella Roig.

En cuanto a su trabajo ostenta brillantes dones: la memoria prodigiosa de Mary Beatriz Torres; la rapidez en la maquinilla de Luz María Hernández; y la magnífica taquigrafía de Blanca E. Roig.

Vale la pena conversar con Miss Ideal, su trato es encantador. Tiene la facilidad de palabra y la confianza en sí misma de Elsie Manescau; el poder de argumentar y convencer de Elsa García y la simpática personalidad de Irene Ramírez.

Esta señorita, que es la clase graduanda en sí, tiene una honda pena. Dejar tan pronto, Madres, Colegio, compañeras . . . Pero, animosa y sonriente, con la frente alta y guiada por el Corazón de Jesús marchará siempre adelante!

Elsie Manescau e Irene Ramírez '40

## "Humor As I See It"

UNDER this title I recently read a short discourse by Mr. Stephen Leacock, "one of the most delightful, pleasant and witty of modern humorists", on the origin of the different kinds of laugh-producing witticisms. He placed special emphasis on the difference between farsical and thoughtful laughter. The essay aroused reflections on the part humour plays in our life. If we think it over a while we will find in almost everything in life a laughable side. To discover it and to express it in the most intelligent way may be considered an art. Today this art is given great importance among writers and movie producers. Perfection in it, I should say, will lead to the formation of an optimistic philosophy of life, and therefore, to happiness.

Fina Candal '41

## "El College Desde las Cuatro Esquinas"

UN punto estratégico formidable. "La visual del College." Desde allí se divisa todo el panorama poliforme que a nuestra vista ofrece esta variadísima vida colegial. Las noticias de última hora, los sucesos extraordinarios, los incidentes peculiares a todo estudiante: charlas risas, y toda actividad en el género cómico, lírico y hasta trágico, llega a su apoteosis en este famoso lugar que nosotras bautizamos con el nombre de "las cuatro esquinas." Ultimamente ha sido elevado a sitio de honor con el establecimiento del ínclito cuerpo de guardia nocturna encargado de mantener la más estricta vigilancia de 8 a 10 de la noche, hora en que nos retiramos para hacerle el cotidiano recibimiento a Morfeo. A las sopho les corresponde tan altísima responsabilidad, pues se mantienen firmes en sus puestos de inspección sembrando paulatinamente la semilla germinadora del gobierno estudiantil que el año próximo veremos en su floración. Nos cupo ese honor y esperamos cumplirlo enérgicamente lo mejor posible.

Además de este aspecto sumamente serio, el foco potentísimo de esta "bifurcación cuadrilatera" recoge en su lente el punto opuesto, desde nuestras diversas aventuras algunas un poco tristes como el fenómeno de un frasco de cristal que voló por los aires haciendo blanco en la pobre cabeza de Ana Margarita Cintrón, ¡imagínense ustedes el resto!, y otras formidables como el juego de pelota de cierta noche de recuerdo imborrable, y las exhibiciones de pasos de baile al compás de una buena música, hasta nuestros buenos propósitos y planes para el futuro que vistos desde el punto de vista de nuestro rosado optimismo, son maravillosos. Aquí se hace de todo: se ríe, se estudia y se sueña. . . .

Caen también bajo el radio de acción de este poderoso telescopio extendiendo la vista a más lejanos horizontes, las impresiones que diariamente cambinamos con los aristocráticos miembros de la barriada de Sunoco la flor y nata del College, con sus famosas reuniones sociales del "Sunoco Club" y sobretodo con su despensa tan suculenta; el continuo desfile de la no menos distinguida vecindad del barrio "Danzingo" que en contraste con la del bullanguero y dinámico "Condado" deja tras sí la huella de su característica seriedad. Aquí tiene su santa sede la Pax Romana con sus archivos atestados de folios y pergaminos y aquí también tuvieron su ilustre cuna las primeras actividades llevadas a cabo por el Club de las Misiones.

Todo este conjunto de tan variados matices se verifica en este magnífico escenario que todo lo abarca y que tiene como fondo este típico lugar de "las cuatro esquinas."

Carmen Viejo '42

## Evocación de Fajardo

Viejo pueblo que te escondes  
Bajo un cerco de montañas  
Al arroyo de tus ríos  
Y al rumor de tus cascadas.  
Ausente de ti, yo siento  
Que algo se rompe en el alma.

Receloso de la vida  
Y libre de toda saña  
Duermes tendido muy cerca  
De la más hermosa playa  
Mientras la luna te alumbra  
Y el mar tranquilo, te canta.

En tus tardes tropicales  
Y en tus radiantes mañanas  
Al conjuro del recuerdo  
Un pasado de añoranzas  
Cobra vida en el silencio  
De tu existencia nostálgica.

Calles vetustas y estrechas,  
Flamboyán de ardiente grana,  
Fuentes con rumor de besos,  
Bella iglesia centenaria,  
Campanas que vuelan locas  
Con la alegría del alba.

Romántica y soñadora,  
Tradicionalista y santa,  
Mantienes austera y firme,  
Costumbres que no quebrantas.  
Siempre antigua y siempre nueva,  
Noble ciudad legendaria:  
Al infundirme tu espíritu  
Te has quedado con mi alma.

Carmen Pura Cuevas '40

## Instantáneas

AL abrir el álbum de la vida colegial sería nuestro mayor deseo que fijasen su atención no en las grandes fotografías, reflejos de las actividades entusiastas del conjunto estudiantil, sino más bien, en las pequeñas instantáneas que, a modo de "relleno de página" se suelen colocar en los rincones de algún libro de recuerdos.

Retratos de menor cuantía, que no por ser breves, son menos queridos, tomados durante los paréntesis que accidentalmente surgen en nuestra vida colegial: ¡Banzai! "Humilde vocero en el que se han recogido las últimas palpitaciones de la vida inquieta y tranquila de Danzingo, de aquel lugar misterioso y recluso de Comunidad que de pronto se convierte en ruidosas oficinas de redacción de este periódico."

Otras veces llaman la atención las armoniosas notas que interrumpen el solemne silencio de la noche. . . . Es el Glee Club! que puntualmente matiza los cantos para la audición que prepara.

Y siguen los ruidos, pero . . . qué diferentes! Ahora son las palas, el pico y la azada, fieles instrumentos que ayudan a levantar nuestro jardín.

Entusiastas y alegres las diligentes trabajadoras se recrean con el "fruto cierto" de las diminutas instantáneas que son, resultado de sus incansables esfuerzos. ¡Adelante!

Ana Marina Santiago y C. P. Fernández '43

## An Idea!!

IT'S a sad world . . . Needful of many grave, stupendous changes. One specially necessary change often occurs to me. It's about this business of buying spectacles, more often called glasses; those things that perch on some people's noses, to no known good. Have you ever taken a good look at a girl in Iglases? If you have, I imagine you are still regretting it. Well my idea is an eye shop. I see a very modern-looking building, with windows everywhere. And inside, a bit like a shoe shop, with little cards telling the color, sparkle, etc. of each pair of eyes. Customers would come in, try a few pairs, pick out the one that suits best and walk out. That would be all because in this store there will be no price tags. All purchases will have been well paid for many times over to those oculists and other members of that money-grabbing profession. I nearly forgot . . . I will be the first customer.

Jean McCutcheon '41

## Nuestro Ideal

AL elevar nuestro pensamiento, cansado de detenerse en el mundo de lo material y lo físico, a las regiones altísimas de lo espiritual y etéreo en busca de la plena satisfacción de nuestros anhelos, fijamos nuestra mente en un punto fijo e invisible, forjamos un ideal cuya imagen, reflejo de nuestro sentir, alimentamos con nuestras ilusiones y damos forma y vida en nuestra imaginación.

Este ideal implica un continuo movimiento de progreso, un esfuerzo sostenido por ser hoy mejor que ayer y una esperanza de ser mañana mucho mejor que hoy, ambicionando siempre ir "más allá" trasponiendo horizontes y esferas que no están a nuestro alcance, hasta llegar a lo ilimitado e infinito, hacia esa suma grandeza que sobrepasa a todo lo creado, hacia esa perfecta armonía entre la mente y el espíritu, completa y absoluta comprensión de hombres y cosas que se llama el Creador.

Por ley natural no podemos retroceder ni transformarnos en seres inferiores; por ley humana no podemos estacionarnos en un mismo sitio sin que el tumulto de nuestros congéneres nos aplaste moral, física o intelectualmente; por ley divina tendemos, caminando siempre "más allá" a vislumbrar la morada de bienandanza eterna.

Un ideal nunca puede realizarse por completo pues dejaría de ser ideal. Una cosa es cierta: que no importa lo lejano, que nos encontremos de él, si en nuestro "más allá" caminamos siempre con este resplandor como guía no se pierde en la obscuridad. ¡Más allá! Siempre a punto de ser alcanzado y siempre tan lejos de nuestro alcance. Sin embargo nuestro infinito anhelo de llegar a lo desconocido, de profundizar e investigar el maravilloso mundo que nos rodea, de saciar todas las aspiraciones de nuestro ser nos empuja irresistiblemente hacia ese misterioso "más allá" que constituye nuestro ideal.

Carmen Viego '42

## Despedida al Colegio

Ya se acerca presuroso  
El momento de partida  
Y el corazón se contrae  
Por tan triste despedida.  
Ya el colegio abandonamos,  
Ya no bulle la alegría,  
Pronto verán nuestros ojos  
Otras cosas y otros días.

Años felices de ensueño,  
Ilusiones florecidas,  
Tierna sombra de los árboles,  
Bella imagen de María.

Tardes calladas y austeras,  
Rumor suave de la brisa,  
Buenas Madres abnegadas  
Y compañeras queridas.

Grave soledad del órgano,  
Cándidas voces de niña,  
Cantos dulces y armoniosos  
En la paz de la capilla.

Colegio, viejo Colegio  
Que detrás de la colina  
Te levantas gigantesco  
Cual arrogante guerrero  
Con tus muros tutelares  
Y tu torre denegrida.

La semilla que regaste  
Dará su fruto algún día.  
Centinela del espíritu,  
Emblema de luz divina,  
En el camino serás  
Alba estrella que vigila.

Carmen Pura Cuevas '40

20 de oct.  
10 de Sept.  
4 de abril  
6 de dic.



23 de dic.  
5 de septiembre  
2 de mayo  
15 de junio

5 de septiembre de 1939

Día de entrada. Avalancha de niñas. A las 9:00 A. M. la Misa del Espíritu Santo se celebró con gran solemnidad para impetrar la bendición de Dios sobre nuestros estudios. Más tarde, reunión general con Monseñor Byrne y la Reverenda Madre quienes nos dieron la más cordial bienvenida. Empezamos a hacer nuestros programas de clases y se inician amistades. Día de emoción para las antiguas estudiantes que saborean el próximo triunfo y para aquellas que lo empiezan a vislumbrar.



20 de octubre de 1939

Día de Mater Admirabilis, nuestra patrona. Desde muy temprano llegaron las estudiantes ávidas de santificar este día, dedicado a Nuestra Dulce Madre. Las Seniors y Juniors estrenaron sus togas y birretes. Asistimos al Santo Sacrificio de la Misa y luego a una sesión literaria en la sala de actos del Pensionado en honor a Mater. Presidió esta sesión la Madre Tamariz, Rev. Madre Vicaria, que se hallaba visitando nuestro colegio. Tuvo la gentileza de concedernos la tarde libre lo cual acogimos con gran júbilo.



5 de octubre de 1939

Culminación de la Semana de las Frescas. Risas, bullicios. ¿Qué sucede? Todas las frescas lucen graciosísimos letreros que especifican el nombre, peso, dirección y demás señas personales de la portadora. Aquellas frescas que han desobedecido las ordenanzas; (no pintarse las uñas ni la cara, no hacerse bucles, marchar por el lado izquierdo cediendo La derecha a sus superiores, llamar de "usted" a las demás estudiantes, etc..) son castigadas con jocosísima severidad.

28 de noviembre de 1939

Fiesta de "Thanksgiving" en el College. Siguiendo la tradición, las Sophomores obsecuaron a la facultad y al estudiantado con una comida formal. La fiesta fué muy digna y a la vez divertida. La alegría que reinaba en nuestros corazones se desbordaba en "Vivas!" y alabanzas a nuestras anfitrionas, maestras y Presidentas de clase. No dejamos de recordar con nostalgia a las graduandas del año anterior y demás compañeras ausentes con las que disfrutamos aquella primera noche en que el "College" se iluminó para recibir a sus alumnas el Día de Thanksgiving."



8 de diciembre de 1939

Fiesta de la Inmaculada. Para honrar a la Virgen, tuvimos comunión general y se celebró con gran solemnidad la Misa. Por la tarde se organizó con gran pompa la procesión en honor a la Inmaculada, seguida por el ofrecimiento de lirios. A esta fiesta siempre le encontramos bellezas nuevas; este año quedó muy lucida.



14 de diciembre de 1939

El Club Católico Colegial se reúne por vez primera presidida por la Rev. Madre Tola y nuestra Decana la M. Michel con asistencia de toda la facultad. Piri Fernández, la Presidenta del Club nos da cuenta de los planes que se han de llevar a efecto. Nuestra impulsadora, Miss Louise Byles nos habla de "Acción Católica" y nos anima a todas a luchar por el nuevo ideal.

18 de diciembre de 1939

El "Club de Acción Social," rama del "C. C. C." celebró una fiestecita en honor a las niñas de la "Escuelita." Además de los diversos números presentados por las alumnas del "College" se llevó a cabo un concurso entre las niñas de la Escuela, que tuvo un éxito rotundo.

20 de diciembre de 1939

Con gran acierto presentó el "Club Dramático," "El Pobrecito Carpintero" grandiosa obra de Eduardo Marquina. De nuevo vimos triunfar en escena a nuestras mejores actrices: C. P. Cuevas, Piri Fernández, Silvia Bernardini y pudimos felicitar a la directora, Sra. Carmen Rosa Díaz de Olano.

22 de diciembre de 1939

Por la mañana nos reunimos todas las alumnas uniformadas de gala para recibir a la Rev. Madre Tola y desearle muy felices vacaciones de Pascua de Navidad. Cantamos canciones propias de la temporada, terminando con el himno a nuestra "Alma Mater."

Por la tarde, las "Seniors," siempre amables, nos deleitaron con una muy agradable fiestecita. Hubo regalos para todas las clases, risas, cantos y bailes que llenaron de alegría nuestro College. Las consabidas municiones de boca no pudieron faltar; y por último tuvieron las Seniors el gusto de poder distribuir los primeros ejemplares de "Collegiana," periódico del College, fruto de los esfuerzos de Miss Byles y de la Srta. Paca Canals.



18 de enero de 1940

¡La calma precede a la tempestad! Después de pasar muy felices vacaciones entramos de lleno en los estudios. Hoy es el día desdichado (para las alumnas) en que empezamos los exámenes. ¡Éxito!

26 de enero de 1940

Después de los días batalladores, la tormenta pasó, y de nuevo reina la calma. ¡Qué exitazo! ¿Que si son buenas las notas? Indudablemente. Era de esperarse que fueran

premiados los afanes y luchas de los estudiantes.

30 de enero de 1940

Con nuevos ardores comenzamos el Segundo Semestre después de unos días de vacaciones.



31 de enero de 1940

Se inicia el "Programa de la Paz" con una solemnisima misa cantada por el "Glee Club" que cada vez trabaja con más entusiasmo. Por ser esta misa la primera actividad del "C. C. C." tuvo resonancia "mundial."

1 de febrero de 1940

Las Frescas ofrecieron a todo el College una tarde de juegos y diversión. A la sombra de los bambúes pasamos un gran rato fruto de la originalidad de la clase que nos festejaba.

6 de febrero de 1940

Para estar de acuerdo con la temporada un grupo de internas organizó un baile de máscaras donde se coronó la más original de las disfrazadas: Ana María Colón. Los disfraces fueron causa de mucha risa y diversión.

14 de febrero de 1940

Organizada por las Frescas internas celebramos el día de "Valentine" con una fiesta siguiendo la tradición. Corazones y Cupidos fueron la nota principal.

25 de febrero de 1940

Una representación del Club Católico Col-egial asistió a una reunión en la Universidad de Puerto Rico en la cual se llevó a cabo la unión de este Club con el Centro Católico de ésa, formándose la Asociación de Univer-sitarios Católicos de Puerto Rico.

2 de marzo de 1940

La clase de Historia de Puerto Rico visitó el Museo de Antigüedades de interés histórico de la Universidad.

12 de marzo de 1940

Empezaron los exámenes de bimestre. Todas nos dedicamos presurosas al estudio.

15 de marzo de 1940

Viernes de Dolores. Las Hijas de Maria celebraron una misa solemne. Este día empezaron las vacaciones de "Easter."

4 de abril de 1940

El Curso de Francés 7-8 recibió la visita de Madame Joseph con la que se inició la serie de visitas de los catedráticos de la Universidad, a las diferentes clases.

8 de abril de 1940

La Dra. Concha Meléndez visitó el Curso de Literatura de Hispano-América.

9 de abril de 1940

La Clase de Sociología recibió al Dr. Jaime Benítez.



10 de abril de 1940

El Curso de Siglo de Oro recibió la visita de la Dra. Margot Arce, y las clases de matemáticas la del Dr. Augusto Bobonis.

22 de abril de 1940

Empezaron los desafíos por el Campeonato de Volley Ball. El team Secretarial venció al Senior-Junior.

25 de abril de 1940

Empezaron las eliminaciones para el Campeonato de Ping-Pong dividiéndose en clases las numerosas participantes.

1 de mayo de 1940

Nuestra querida bibliotecaria recibió la visita de la Srta. Isabel del Toro quien inspeccionó la obra de la Madre McFadden. Nosotras que sabemos el trabajo que la buena Madre ha dedicado al arreglo de nuestros libros deseamos en este día que haya recibido ella la satisfacción del aprecio de su obra.

2 de mayo de 1940

Embarca "Pórtico" hacia los Estados Unidos para ser publicado.

## Directorio

Acosta, Herminia.....	Calle Dr. Veve, San Germán, P. R.
Aponte, Zaida E.....	Calle José I. Cintrón, Coamo, P. R.
Ballesteros, Catín.....	Calle Salud, Ponce, P. R.
Bechara, Luz María.....	11 de agosto No. 49, Mayaguez, P. R.
Bernardini, Silvia.....	Calle Baldorioty de Castro, Guayama, P. R.
Calderón, Josefina.....	Canóvanas, P. R.
Candal, Josefina.....	Fajardo, P. R.
Castro, Celeste.....	Calle Parque No. 74, Santurce, P. R.
Cintrón, Ana Margarita.....	Salud No. 9, Ponce, P. R.
Colón, Ana María.....	Juncos, P. R.
Colón, Elaine.....	Central Merceditas, Ponce, P. R.
Colón, Irma.....	Forestal, Río Piedras, P. R.
Coll, Ligia.....	Ponce de León No. 283, Santurce, P. R.
Córdova, Lidia.....	Allen No. 57, San Juan, P. R.
Córdova, Niza.....	Allen No. 57, San Juan, P. R.
Cortés, Isabel.....	Cristina No. 9, Ponce, P. R.
Corretjer, Laura.....	Río Piedras, P. R.
Costa, Nelly.....	Calle Soledad Bassó, Río Piedras, P. R.
Cuevas, Carmen Pura.....	Wilson No. 45, Santurce, P. R.
Díaz, Angeles.....	Ponce de León No. 239, Santurce, P. R.
Díaz, Matilde.....	Ponce de León, No. 239, Santurce, P. R.
Fernández, Ana Rita.....	General Contreras No. 19, Cayey, P. R.
Fernández, Carmen Pilar.....	Parada 11½ Santurce, P. R.
García, Iris.....	Lloveras 12, Santurce, P. R.
García, Elsa.....	Humacao, P. R.
García, Nilda.....	Humacao, P. R.
Giusti, Gloria María.....	Allen 27, San Juan, P. R.
Gómez, Eva.....	Roosevelt No. 4, Miramar, P. R.
González Angel, Aurora.....	Comercio No. 5, Miramar, P. R.
González, Delia.....	Ensanche Vivaldi, Mayaguez, P. R.
González, Leticia.....	Terraza del Parque No. 1, Santurce, P. R.
González, Wanda.....	Humacao, P. R.
Guerrero, Josefina.....	Avenida Antonsanti No. 16, Santurce, P. R.
Hernández, Lidia María.....	Central Merceditas, Ponce, P. R.
Hernández, Luz María.....	Aguadilla, P. R.
Isern, Irma.....	Loíza o. 191, Santurce, P. R.
Iturregui, Margarita.....	Carretera Trujillo Alto, P. R.



López, Cepero, Carmen.....Tavárez No. 10, Las Palmas, Santurce, P. R.  
López, Lillian.....Sagrado Corazón No. 7, Pa. 26½, Santurce, P. R.  
Llorens, Ana María.....Unión No. 4, Ponce, P. R.  
Maldonado, Margarita.....Barbosa No. 77, Bayamón, P. R.  
Manescau Blanco, Elsie.....La Alhambra, Este No. 1, Ponce, P. R.  
Martínez, Obdulía.....Sagrado Corazón No. 5, Santurce, P. R.  
Martín, Florencia.....Calle Luna, San Germán, P. R.  
Mascaró, Conchita.....Olimpo No. 11, Miramar, P. R.  
Mascaró, María.....Olimpo No. 11, Miramar, P. R.  
McCutcheon, Jeanne.....Avenida Cervantes No. 14, Santurce, P. R.  
Miranda, Alba.....Manatí, P. R.  
Monagas, Ada Ligia.....Post No. 47, Mayaguez, P. R.  
Morales, Alicia S.....Ferrocarril No. 11, Río Piedras, P. R.  
Nido, Alvilda.....Arroyo, P. R.  
Nuber, Dorothy.....Condado Apartments No. 34, Santurce, P. R.  
Olivari, Sara Emilia.....Yauco, P. R.  
Otero, Yolanda.....Manatí, P. R.  
Peralta, Tonie.....Guayanilla, P. R.  
Pérez, Malén.....Palma No. 4, Santurce, P. R.  
Porras, Rosa Isabel.....Hoare No. 12½, Miramar, P. R.  
Pujadas, Margarita.....San Jorge Esquin Colón, Santurce, P. R.  
Quiñones, Evangelina.....San Germán, P. R.  
Ramírez, Irene Luisa.....José Julián Acosta No. 21, San Germán, P. R.  
Ramírez, Iris.....Méndez Vigo No. 135, Mayaguez, P. R.  
Reyes, Zaida.....Fernández Juncos No. 170, Santurce, P. R.  
Ribas, Ligia.....Méndez Vigo No. 26, Ponce, P. R.  
Rivera, Edelmira.....Avenida Gertrudis No. 17, Santurce, P. R.  
Rivera, Gloria.....Naguabo, P. R.  
Rodríguez, Viola.....Méndez Vigo No. 40, Mayaguez, P. R.  
Rodríguez, Zoila.....San Jorge No. 86, Santurce, P. R.  
Roig, Blanca Estrella.....Humacao, P. R.  
Ruiz de Val, Edna.....Arzuage No. 6, Río Piedras, P. R.  
Ruiz de Val, Gloria.....Arzuage No. 6, Río Piedras, P. R.  
Salazar, Sara María.....Isabel No. 20, Ponce, P. R.  
Simonpietri, Toñita.....Aurora No. 17, Ponce, P. R.  
Skerret, Lillian.....Fernández Juncos No. 12, Santurce, P. R.  
Suárez, Eva.....Avenida de Diego No. 5, Santurce, P. R.  
Todd, Seleste.....Caleta de San Juan No. 13, San Juan, P. R.  
Torres, Ada.....Avenida de Hostos No. 23, Ponce, P. R.  
Torres, Mary Beatriz.....San Rafael No. 6, Santurce, P. R.  
Viejo, Carmen.....Bayamón, P. R.  
Vila, Carmen.....Avenida Nereidas No. 51, Santurce, P. R.  
Villar, Alicia.....Estado No. 12, Miramar, P. R.  
Villamil, Alma.....Manatí, P. R.

## Padrinos

Reverenda Madre Isabel Tola  
Sr. Víctor Hernández  
Sr. Enrique Ramírez Prosperí y Sra.  
Sra. Rita Calaf Vda. de Brunet  
Sr. Humberto Martín y Sra.  
Sr. Jorge Bird Arias  
Sra. Aurora Goenaga de González  
Sra. Ana Vachier de Balseiro  
Srta. Raquel Colón Cordero  
Sr. José Hernández Usera y Sra.  
Sr. Alberto Jové  
Sr. Irving Bassan



## Reconocimiento

La Junta Editora de "PORTICO" de 1940 agradece muy sinceramente toda cooperación recibida en el trabajo de preparación del anuario este año.

Deseamos hacer especial mención de la ayuda recibida de parte de las Srtas. Gloria M. Giusti como consejera; Elsie Manescau, Blanca E. Roig, Irene L. Ramírez, Luz M. Hernández y Margarita Maldonado en la redacción y Herminia Acosta en el trabajo en general.



# GIUSTI

Donde Compra

Toda

Mujer Elegante

-----

Trajes de Baile y de Calle

Recibidos Semanalmente

-----

Medias Humming Bird

-----

Preparaciones de Belleza

de

ELIZABETH ARDEN y HELENA RUBINSTEIN

-----

Perfumería GUERLAIN, SCHIAPARELLI,

y de los principales perfumistas franceses

-----

Allen 27

San Juan, P. R.

# MALTA INDIA

Vigorizante — Nutritiva — Refrescante

Compañía Cervecera de Puerto Rico Inc.

*Cortesía de*

VALDEJULLY SEGARRA

Ponce, P. R.

*Cortesía*

*de la*

FACULTAD

*Para construir, reconstruir*

— — —

hermosear su hogar

VISITE

“EL COMETA”

Sucs. Trujillo & Subiñá, Senc.

La casa de los 14,000 artículos

Telephone 1070

Ponce, P. R.

Box 2030

J. GONZALEZ TORRES  
SUCS.

Telephone 1532

San Juan, P. R.

*DISTRIBUIDORES*

Mantequilla —

MORRELL'S YORKSHIRE

Manteca — SNOW CAP en paquetes de a libra

Cortesía

*del*

Segundo Año

*Cortesía de la*

## COLETTE MANUFACTURING CO.

Fábrica de redesillas

### OLDSMOBILE PARA 1940

El automovil mas elegante del año 1940 por la perfeccion de su diseño.

VEALOS . . . PRUEBELOS . . .

y COMPARE

MIGUEL FIRPI

*Distribuidor*

Avenue Ponce de Leon, Parada 4½

Puerta de Tierra

### YAUCONO

*"el café que ha hecho a Puerto Rico*

*famoso"*

JIMENEZ Y FERNANDEZ  
SUCR.

Tel. 406 Santurce

P. O. Box 965

SAN JUAN, PUERTO RICO



Martínez y Lázaro

Ingenieros Civiles, Arquitectos, Contratistas

.....

Autores del Proyecto y Constructores del College

Oficina: Calle del Sagrado Corazón No. 5, Santurce, R. R.

Apartado 501 — San Juan, P. R.

## COLMADO SANTIAGO

No. 276 Ponce de León Avenue

Phones: 186 - 1075 - 3018 Santurce

Now the housekeeper's food problem has been solved by the Colmado Santiago with the most varied and highest quality of merchandise that we receive weekly.

*Groceries — Meats — Fish — Fruits — Vegetables*

### *Radios*

PHILCO 1940

*modelos tropicales*

Estilos de mesa y de consola

EL REY DEL AIRE

Precios especiales Plazos cómodos

PADIN

SAN JUAN    PONCE    MAYAGUEZ

Cortesia

*del*

Primer Año

*Cortesia*

*de la*

## WHITE STAR BUS LINE

*“Su amiga en la carretera”*

*Obsequio de la*

CASA ELMENDORF Inc.

De todo para escuelas, oficinas y teatros

Tetuán 9

San Juan, Puerto Rico

*Cortesía de la*

DROGUERIA MOSCOSO

Dos generaciones de farmacéuticos

Fundada en 1898

Plaza Degetau

Ponce, P. R.

“LA PARISIEN”

La casa de los zapatos “Paramount”

Calzado elegante para damas.

Use zapatos de calidad

“PARAMOUNT”

y se sentirá feliz

A. LAGO & CO.

San Juan

Puerto Rico

# FLEUR DE LIS FACTORY SHOP

de J. A. E. Rodríguez Inc.

*“El Tiffany de la Industria de la Aguja”*

Finísima ropa interior de seda “Fleur de Lis”  
primorosamente bordada y terminada a mano.

:::::

*Las futuras novias de Puerto Rico lucirán más bella ssi su trousseau  
es confeccionado por la casa “Fleur de Lis” cuya esecialidad es  
preparar a las más lindas novias de nuestra isla.*

## FLEUR DE LIS FACTORY SHOP



*Cortesía de*

D. SERRA & COMPANIA

(la casa de los licores finos)

Ponce, P. R.

CAMILO DOMINGUEZ  
AND CO.

Siempre el mejor surtido

Siempre garantizamos lo que vendemos

Siempre los precios más bajos

Siempre invitamos a usted

a que nos visite

*Cooperación del*

“Crédito y Ahorro Ponceño”

Banco genuinamente  
puertorriqueño

*Obsequio del*

“HOGAR del PONTIAC”

a las simpáticas colegialas del Sagrado Corazón

PEDRO A. PIZA — *Distribuidor*

COLMADO CARVAJAL

Bombones franceses “Jacquin”

Bombones italianos “Perugina”

Bombones americanos “Whitman”

CONSERVAS

de las marcas más acreditadas

europas y americanas

Buena Calidad — Buen Precio

Dispéñenos una visita.

M. CARVAJAL

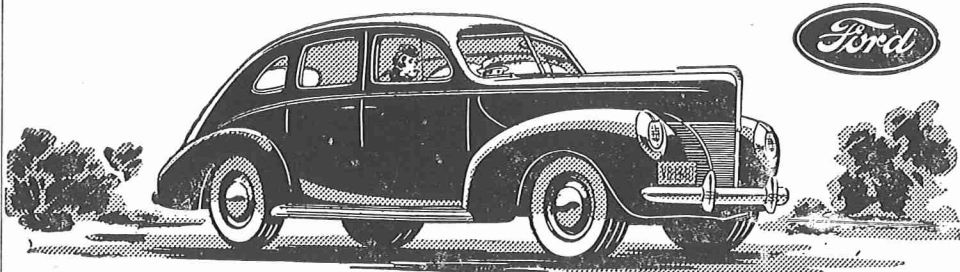
Allen 41 — San Juan, Puerto Rico.

*Cortesía del*

CINCO Y DIEZ

DE

UMPIERRE



# FORD V.8 DE 1940

*Perfecto en funcionamiento — Completo en detalles*  
 SMALLWOOD BROTHERS, Inc.

*Cortesía de*

STUDEBAKER

F. A. AGUIRRE

Parada 6½  
 Puerta de Tierra

*Cortesía de*

GARBIA BROS.

*Plaza Principal y su sucursal*  
 THE WALDROP STORE  
 Tetuán Esq. San Justo  
 San Juan, P. R.

*Cortesía*

*del*

ZAPATO "PARADISE"

*Cortesía de*

CADIerno HNOS. SUCRS., S. en C.

Distribuidores del vermouth Italiano original,  
 15.95 Prueba

"MARTINI & ROSSI"

JOYERIA TINAUD  
 DE  
 J. P. BOURET, Inc.

Edificio Bouret  
 San Juan

La mejor y más surtida  
 Joyería de Puerto Rico.  
 Establecida en 1868

GUASCH

Fotografía  
 Fuente de soda  
 Magazine Store  
 School Supply

*Cortesía de*

FORTEZA & CO.

Ponce, P. R.

*Cortesía de*

LA FRANCAISE DE  
 A. S. SANTONI & CO.

## ALFOMBRAS, LINOLEUMS

Un precioso surtido en colores y dibujos nuevos para todos los gustos y caprichos.

VEANSE EN NUESTRO DPTO. DE NUEBLES

# Los Muchachos

Sucs. de Mayol & Co., San Juan

Cortesía de

FRANCISCO N. CASTAGNET

Cortesía de

LA BOMBONERA  
San Juan

Fuente de Soda Padín

LA BOMBONERA  
Santurce

Fabrica de Mantecado

establecimientos

PUIG ABRAHAM & CO.

Cortesía de

La Casa del Pueblo  
mueblería

Use GOMAS "FISK"



ADRIAN NELSON

Distr.

THE FISK TIRE STORE  
SAN JUAN PUERTO RICO

Sabor tan Delicioso  
sólo lo tiene

# Schlitz



La cerveza que hizo famosa a Milwaukee, no es dulce ni amarga. Una de las razones que ha dado popularidad mundial a Schlitz, es ese rico sabor . . . ese gustillo especial de la verdadera cerveza —no tiene el sabor amargo del lúpulo ni lo dulce de la malta. Entre sus insuperables cualidades sobresalen su frescura y el buen gusto que deja.



Distribuidores:  
BALLESTER HNOS.  
San Juan

Jos. Schlitz Brewing Co.  
Milwaukee, Wis., U.S.A.

Copyright 1938, Jos. Schlitz Brewing Co. 31E

¿SE LE DIFICULTA OBTENER O CONSERVAR FRESCA SU LECHE?

¡NO SI USA KLIM!



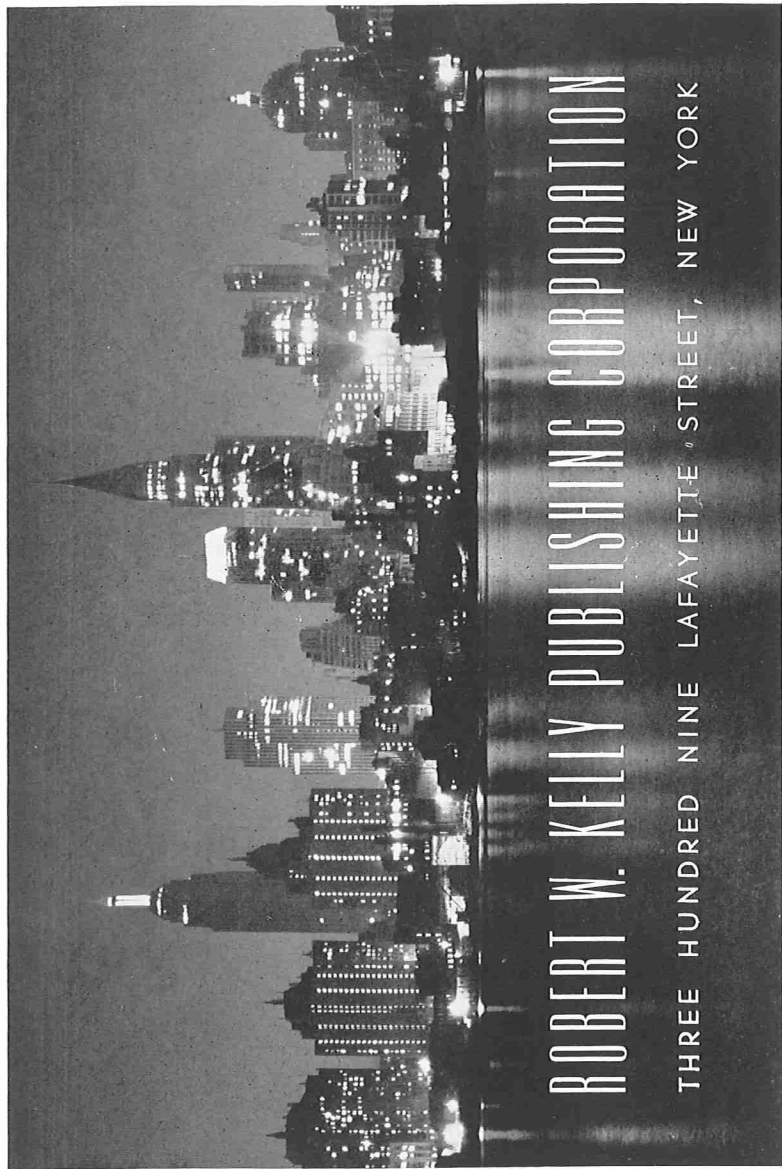
USTED no tiene que preocuparse de la frescura y pureza de la leche que su nene necesita. Klim es leche pura y fresca, pulverizada y, en protección de usted, envasada mediante un procedimiento sanitario *exclusivo* que garantiza que la leche se conservará pura y fresca en cualquier clima.

Simplemente mezcle usted Klim con agua conforme vaya necesitando leche fresca. Ordene Klim ahora mismo.



La Leche que se Conserva Siempre Fresca . . .

PLAZA PROVISION



ROBERT W. KELLY PUBLISHING CORPORATION

THREE HUNDRED NINE LAFAYETTE STREET, NEW YORK

PRINTERS OF THE 1940 PORTICO

